CAME

CAME

FA02077-EN

Pohony posuvných bran



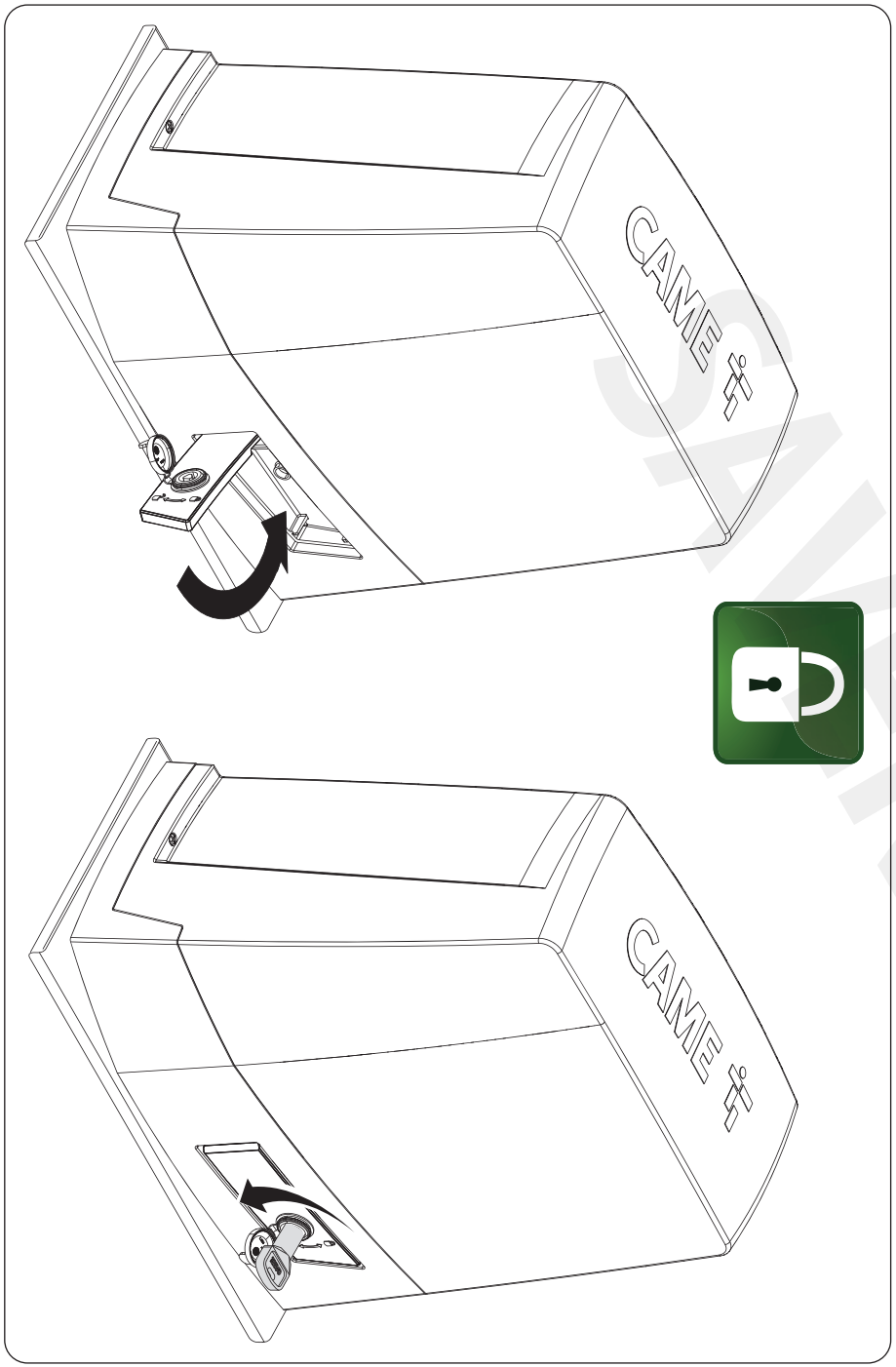
Český překlad originálního návodu CAME FA02077-EN (05/2024), překlad: RPL Slovakia s.r.o. (SAVER), 2026. Obrázky a schémata jsou z originálu. V případě pochybností je rozhodující originální návod výrobce.

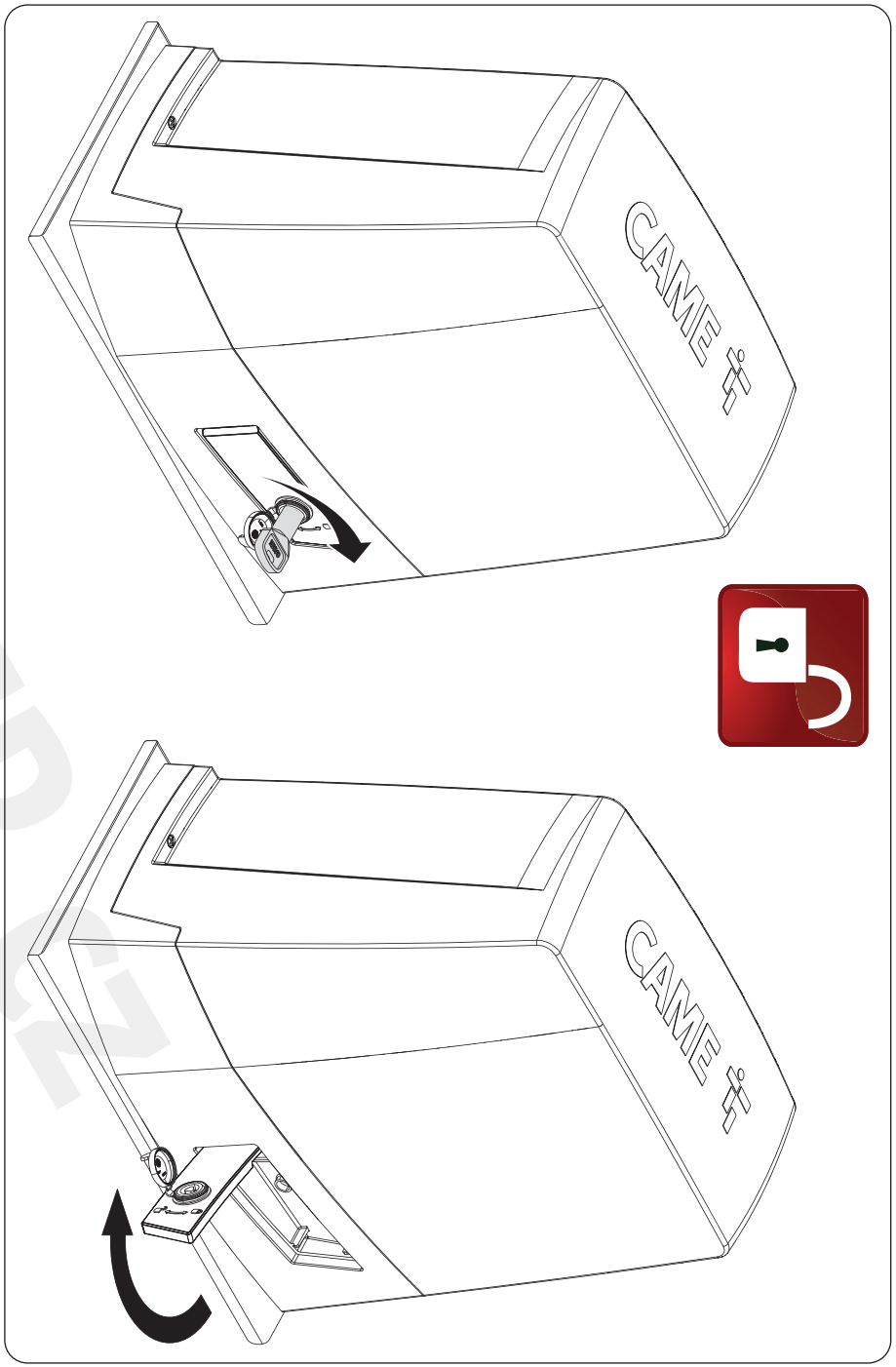
BKV15AGE BKV20AGE BKV25AGE
BKV15AGS BKV20AGS BKV25AGS
BKV15ALS BKV20ALS BKV25ALS
BKV15RGS BKV20RGS

NÁVOD K INSTALACI

CZ Čeština

SAVER.cz – Otevíráme vaše brány od roku 1995





SAVER.cz

OBECNÁ UPOZORNĚNÍ PRO INSTALAČNÍ TECHNIKY

⚠Důležité bezpečnostní pokyny.

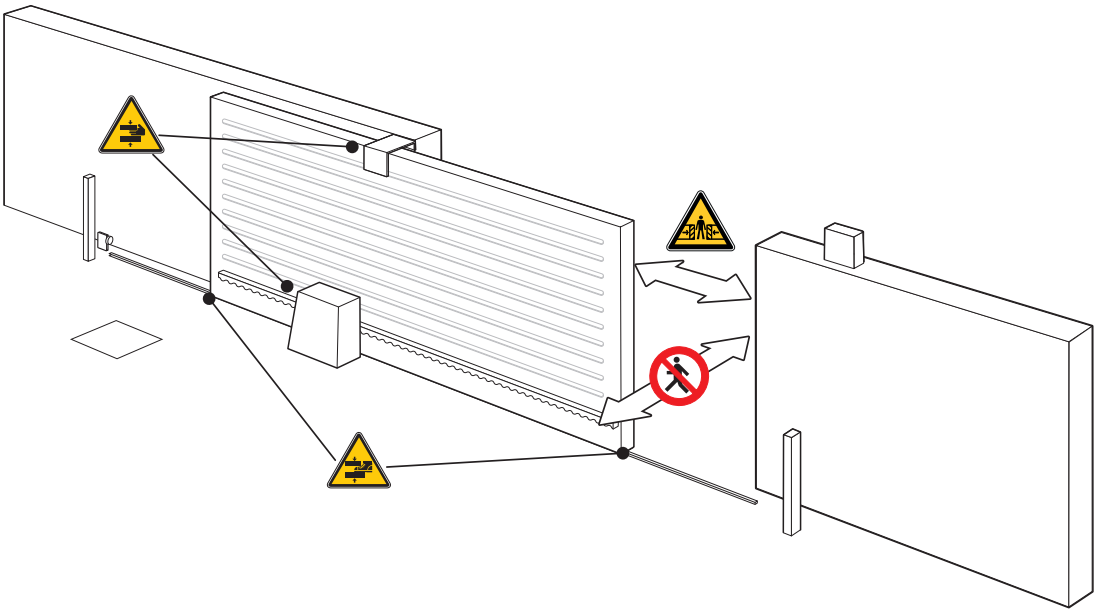
⚠ Dodržujte všechny tyto pokyny. Nesprávná instalace může způsobit vážné zranění.

⚠ Před pokračováním si přečtěte také obecná upozornění pro uživatele.

Tento výrobek používejte pouze k určenému účelu. Jakékoli jiné použití je nebezpečné.

- Výrobce neodpovídá za škody způsobené nesprávným, nepřiměřeným nebo chybným používáním.
- Tento výrobek je podle směrnice o strojních zařízeních (2006/42/ES) definován jako neúplné strojní zařízení.
- Neúplné strojní zařízení je sestava, která je téměř strojním zařízením, ale sama o sobě nemůže plnit konkrétní funkci.
- Neúplné strojní zařízení je určeno výhradně k zabudování do jiného strojního zařízení nebo jiného neúplného strojního zařízení či vybavení, případně k smontování s nimi, čímž vznikne strojní zařízení, na které se vztahuje směrnice o strojních zařízeních (2006/42/ES).
- Konečná instalace musí vyhovovat směrnici o strojních zařízeních (2006/42/ES) a platným evropským referenčním normám.
- Výrobce odmítá jakoukoli odpovědnost za použití neoriginálních výrobků, které má zároveň za následek ztrátu záruky.
- Všechny úkony uvedené v tomto návodu smějí provádět výhradně zkušené a kvalifikované osoby a v plném souladu s platnými předpisy.
- Zařízení musí být nainstalováno, zapojeno, připojeno a vyzkoušeno podle zásad správné odborné praxe a v souladu s platnými normami a zákony.
- Během všech instalačních prací musí být odpojeno síťové napájení.
- Zkontrolujte, zda uvedené teplotní rozsahy odpovídají místu instalace.
- Neinstalujte na svahy, tj. na plochy, které nejsou dokonale vodorovné.
- Pohon neinstalujte na povrchy, které by mohly povolit a prohnout se. V případě potřeby doplňte v místech ukotvení vhodné vyztužení.
- Ujistěte se, že v místě instalace nemohou výrobek zasáhnout přímé proudy vody (zavlažovače, tlakové čističe apod.).
- Ujistěte se, že na napájecím vedení je osazeno vhodné dvoupólové odpojovací zařízení v souladu s pravidly instalace. Musí zcela odpojit napájení v podmínkách přepěťové kategorie III.
- Celé místo instalace řádně ohraďte, abyste zabránili vstupu nepovolaných osob, zejména nezletilých.
- Při ruční manipulaci zajistěte jednu osobu na každých 20 kg zvedané hmotnosti; při jiné než ruční manipulaci použijte vhodná zvedací zařízení v bezpečných podmínkách.
- Použijte vhodnou ochranu, abyste předešli jakémukoli mechanickému nebezpečí pro osoby zdržující se v pracovním prostoru pohonu.
- Elektrické kabely musí procházet speciálními trubkami, kanály a kabelovými průchodkami, aby byla zaručena přiměřená ochrana před mechanickým poškozením.
- Elektrické kabely se nesmí dotýkat částí, které se mohou během provozu přehřívat (například motoru a transformátoru).
- Před instalací zkontrolujte, zda je vedená část v dobrém mechanickém stavu a zda se správně otevírá a zavírá.
- Výrobek se nesmí použít k automatizaci vedené části, která obsahuje branku pro chodce, pokud jej nelze aktivovat jen při zajištěné brance.
- Ujistěte se, že při uvedení vedené části do pohybu nemůže nikdo uvíznout mezi vedenou a pevnou částí.
- Použijte dodatečnou ochranu, abyste zabránili přivření prstů mezi pastorkem a ozubeným hřebenem.
- Všechny pevné ovládací prvky musí být po instalaci dobře viditelné, umístěné tak, aby byla vedená část přímo viditelná, ale daleko od pohyblivých částí. Ovladač v režimu „mrtvý muž" musí být instalován ve výšce minimálně 1,5 m od země a nesmí být přístupný veřejnosti.
- Pokud ještě není umístěn, připevněte v blízkosti mechanismu ručního odblokování trvalý štítek s popisem jeho použití.
- Ujistěte se, že pohon je správně nastaven a že bezpečnostní a ochranná zařízení i ruční odblokování fungují správně.
- Před předáním uživateli zkontrolujte, zda je systém v souladu s harmonizovanými normami a základními požadavky směrnice o strojních zařízeních (2006/42/ES).
- Všechna zbytková rizika musí být zřetelně vyznačena vhodnými značkami umístěnými na viditelných místech a vysvětlena uživatelům.
- Po dokončení instalace umístěte identifikační štítek stroje na viditelné místo.
- Pokud je napájecí kabel poškozený, musí jej okamžitě vyměnit výrobce nebo autorizovaný technický servis, případně v každém případě kvalifikovaná osoba, aby se předešlo jakémukoli riziku.
- Tento návod uschovejte v technické dokumentaci spolu s návody ke všem ostatním zařízením použitým v automatizačním systému.
- Nezapomeňte předat uživateli všechny návody k obsluze výrobků, ze kterých se skládá konečné strojní zařízení.
- Výrobek v původním obalu od výrobce se smí přepravovat jen v uzavřeném prostoru (železniční vagon, kontejnery, uzavřená vozidla).
- Pokud výrobek nefunguje správně, přestaňte jej používat a kontaktujte zákaznický servis na https://www.came.com/global/en/contact-us nebo na telefonním čísle uvedeném na webové stránce.
- Datum výroby je uvedeno ve výrobní šarži vytištěné na štítku výrobku. V případě potřeby nás kontaktujte na https://www.came.com/global/en/contact-us.
- Všeobecné obchodní podmínky jsou uvedeny v oficiálních cenících CAME.

Hlavní nebezpečná místa pro osoby



Neprocházejte během pohybu brány.

Nebezpečí přivření.

Nebezpečí zachycení rukou.

Nebezpečí zachycení nohou.

DEMONTÁŽ A LIKVIDACE

Společnost CAME S.p.A. uplatňuje ve svých prostorách systém environmentálního managementu. Tento systém je certifikován a v souladu s normou UNI EN ISO 14001, aby zajistil respektování a ochranu životního prostředí. Pokračujte, prosím, v ochraně životního prostředí. Ve společnosti CAME ji považujeme za jeden ze základů našich provozních a tržních strategií. Dodržujte tyto stručné pokyny k likvidaci:

⚽LIKVIDACE OBALŮ

Obalové materiály (karton, plasty atd.) lze jednoduše zlikvidovat jako pevný komunální odpad, vytříděný k recyklaci.

Před demontáží a likvidací výrobku si vždy ověřte platné místní předpisy.

VÝROBEK ZLIKVIDUJTE ODPOVĚDNĚ.

⚽LIKVIDACE VÝROBKU

Naše výrobky jsou vyrobeny z různých materiálů. Většina z nich (hliník, plasty, železo a elektrické kabely) je zařazena mezi pevný komunální odpad. Lze je vytřídit k recyklaci a zlikvidovat v autorizovaných zařízeních pro zpracování odpadu.

Jiné součásti (elektronické desky, baterie vysílačů atd.) mohou obsahovat znečišťující látky.

Ty musí odstranit a zlikvidovat autorizovaná firma pro likvidaci a recyklaci odpadu.

Vždy je vhodné ověřit si konkrétní předpisy platné ve vaší oblasti.

VÝROBEK ZLIKVIDUJTE ODPOVĚDNĚ.

SAVER.CZ

ÚDAJE A INFORMACE O VÝROBKU

Vysvětlivky

📖Tento symbol označuje části, které je třeba si pozorně přečíst.

⚠Tento symbol označuje části týkající se bezpečnosti.

Tento symbol označuje informace určené uživatelům.

📖Rozměry jsou uvedeny v milimetrech, pokud není uvedeno jinak.

Popis

801MS-0300
BKV15AGS – Pohon s motorem 36 V, s řídicí jednotkou s grafickým displejem, technologií Adaptive Speed & Torque, 4 bezpečnostními vstupy, zařízením pro detekci pohybu a překážky, pro posuvné brány s hmotností do 1500 kg a délkou do 20 m.

801MS-0310
BKV20AGS – Pohon s motorem 36 V, s řídicí jednotkou s grafickým displejem, technologií Adaptive Speed & Torque, 4 bezpečnostními vstupy, zařízením pro detekci pohybu a překážky, pro posuvné brány s hmotností do 2000 kg a délkou do 20 m.

801MS-0320
BKV25AGS – Pohon s motorem 36 V, s řídicí jednotkou s grafickým displejem, technologií Adaptive Speed & Torque, 4 bezpečnostními vstupy, zařízením pro detekci pohybu a překážky a pastorkem modulu 6, pro posuvné brány s hmotností do 2500 kg a délkou do 20 m.

801MS-0330
BKV15RGS – Vysoce výkonný pohon s motorem 36 V, s řídicí jednotkou s grafickým displejem, technologií Adaptive Speed & Torque, 4 bezpečnostními vstupy, zařízením pro detekci pohybu a překážky, pro brány s hmotností do 1500 kg a délkou do 20 m.

801MS-0340
BKV20RGS – Vysoce výkonný pohon s motorem 36 V, s řídicí jednotkou s grafickým displejem, technologií Adaptive Speed & Torque, 4 bezpečnostními vstupy, zařízením pro detekci pohybu a překážky, pro brány s hmotností do 2000 kg a délkou do 20 m.

801MS-0350
BKV15AGE – Pohon Plus s motorem 36 V, s řídicí jednotkou s grafickým displejem, technologií Adaptive Speed & Torque, 4 bezpečnostními vstupy, magnetickými koncovými spínači a hodinovým modulem v balení, pro posuvné brány s hmotností do 1500 kg a délkou do 20 m.

801MS-0360
BKV20AGE – Pohon Plus s motorem 36 V, s řídicí jednotkou s grafickým displejem, technologií Adaptive Speed & Torque, 4 bezpečnostními vstupy, magnetickými koncovými spínači a hodinovým modulem v balení, pro posuvné brány s hmotností do 2000 kg a délkou do 20 m.

801MS-0370
BKV25AGE – Pohon Plus s motorem 36 V, s řídicí jednotkou s grafickým displejem, technologií Adaptive Speed & Torque, 4 bezpečnostními vstupy, pastorkem modulu 6, magnetickými koncovými spínači a hodinovým modulem v balení, pro posuvné brány s hmotností do 2500 kg a délkou do 20 m.

801MS-0301
BKV15ALS – Vysoce výkonný pohon s motorem 36 V, s řídicí jednotkou s grafickým displejem, technologií Adaptive Speed & Torque, 4 bezpečnostními vstupy, zařízením pro detekci pohybu a překážky, pro brány s hmotností do 1500 kg a délkou do 20 m. Kryt v šedé barvě RAL 7040.

801MS-0311
BKV20ALS – Vysoce výkonný pohon s motorem 36 V, s řídicí jednotkou s grafickým displejem, technologií Adaptive Speed & Torque, 4 bezpečnostními vstupy, zařízením pro detekci pohybu a překážky, pro brány s hmotností do 2000 kg a délkou do 20 m. Kryt v šedé barvě RAL 7040.

801MS-0321
BKV25ALS – Vysoce výkonný pohon s motorem 36 V, s řídicí jednotkou s grafickým displejem, technologií Adaptive Speed & Torque, 4 bezpečnostními vstupy, zařízením pro detekci pohybu a překážky a pastorkem modulu 6, pro brány s hmotností do 2500 kg a délkou do 20 m. Kryt v šedé barvě RAL 7040.

Určené použití

Řešení pro velké posuvné brány.

📖Jakákoli instalace a/nebo použití jiné, než je uvedeno v tomto návodu, jsou zakázány.

Popis částí

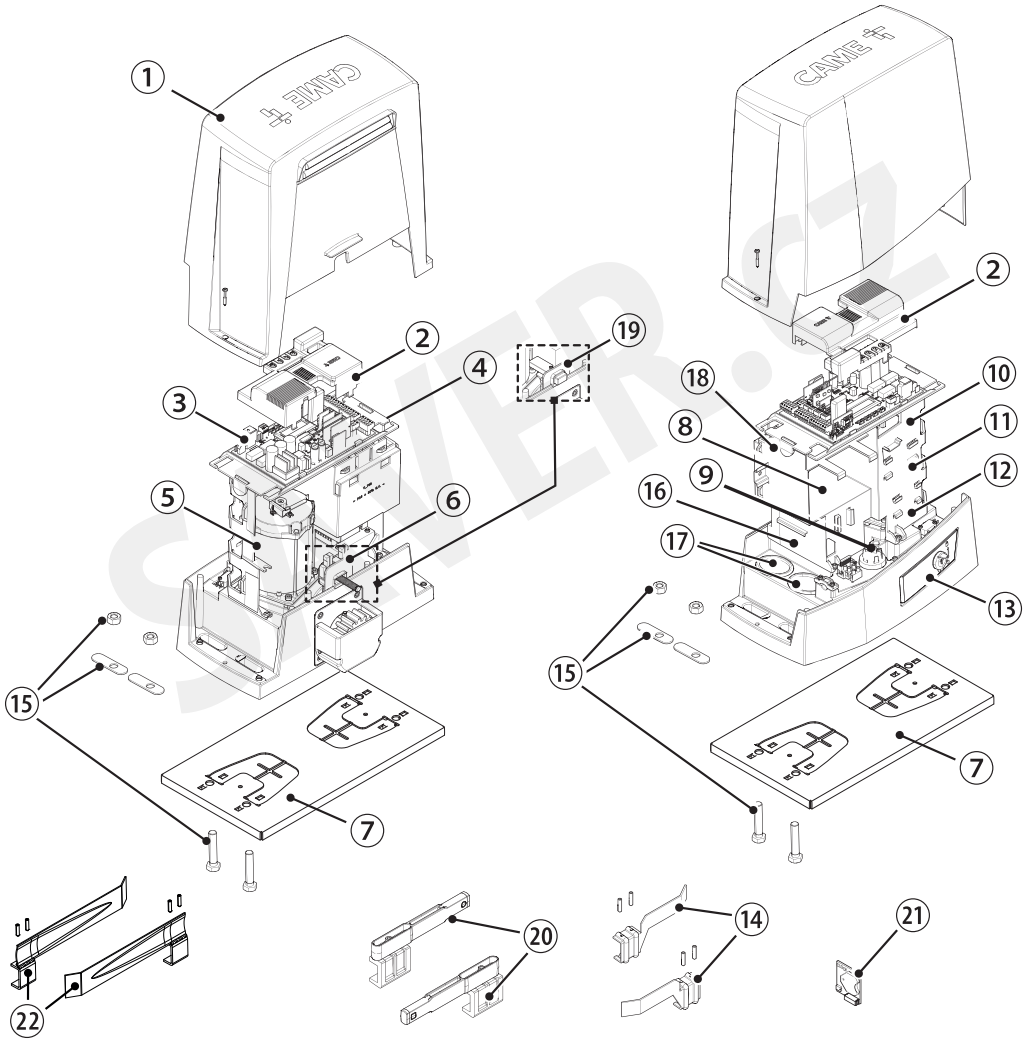
Pohon

1. Kryt
2. Ochranný kryt řídicí jednotky
3. Řídicí jednotka
4. Držák řídicí jednotky
5. Převodový motor
6. Mechanický koncový spínač
7. Kotevní deska
8. Místo pro dva nouzové akumulátory
9. Místo pro termostat s topnou patronou
10. Místo pro modul RGSM001
11. Místo pro kartu 806SA-0090
12. Místo pro modul RGP1
13. Páka odblokování
14. Vačky mechanického koncového spínače
15. Montážní materiál
16. Místo pro modul UR042
17. Otvory pro elektrické kabely
18. Místo pro modul SMA
19. Magnetický koncový spínač*
20. Vačky magnetického koncového spínače*
21. Hodinová karta (806SA-0120)*
22. Dlouhé vačky mechanického koncového spínače **

* Jen pro BKV15AGE, BKV20AGE a BKV25AGE

** Jen pro BKV25AGS, BKV25ALS, BKV25RGS

* 📖 Magnetické koncové spínače jsou alternativou k mechanickým koncovým spínačům.



SVĚR.cz

Řídicí jednotka

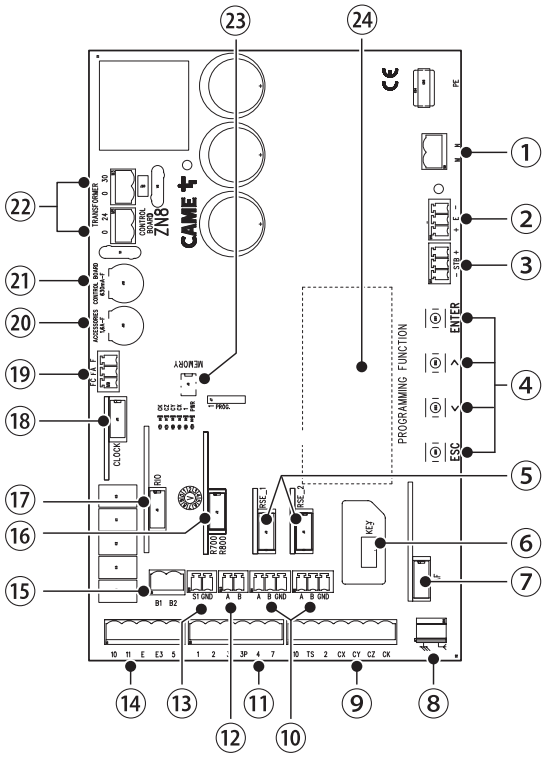
Funkce vstupních a výstupních kontaktů, nastavení časů a správa uživatelů se nastavují a zobrazují na displeji.

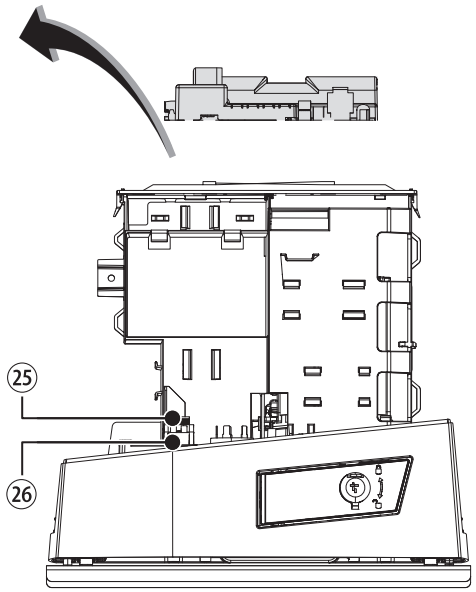
Všechna připojení jsou chráněna rychlými pojistkami.

⚠ Pro správnou činnost systému před zasunutím jakékoli zásuvné karty ODPOJTE HLAVNÍ NAPÁJENÍ a vyjměte případné akumulátory.

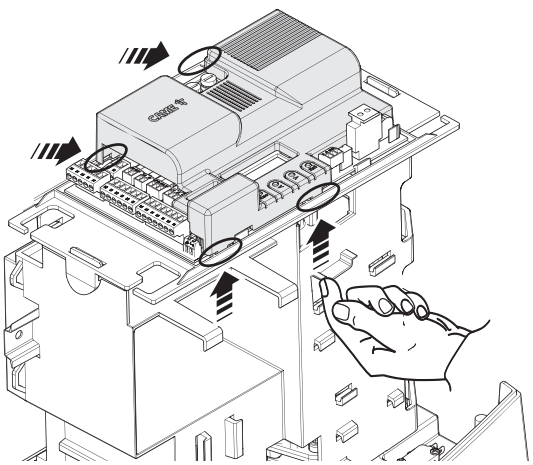
⚠ Před prací na řídicí jednotce odpojte síťové napájení a vyjměte baterie, pokud jsou osazeny.

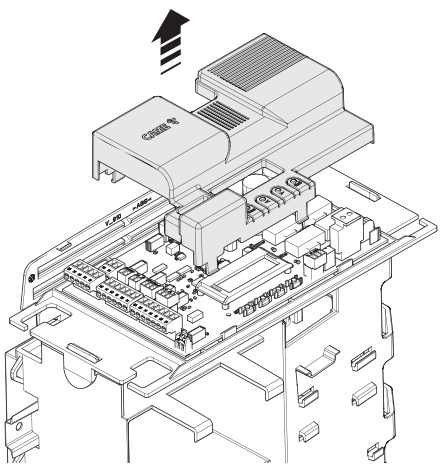
1. Svorkovnice pro připojení pohonu
2. Svorkovnice pro připojení enkodéru
3. Svorkovnice pro připojení modulu RGP1 nebo karty 806SA-0090
4. Programovací tlačítka
5. Konektor karty RSE
6. Konektor pro CAME KEY
7. Konektor pro zásuvnou rádiovou kartu (AF)
8. Svorkovnice pro připojení antény
9. Svorkovnice pro připojení bezpečnostních zařízení
10. Svorkovnice pro připojení párové funkce nebo CRP
11. Svorkovnice pro připojení ovládacích zařízení
12. Svorkovnice pro připojení klávesnicového přepínače
13. Svorkovnice pro připojení transpondérového přepínače
14. Svorkovnice pro připojení signalizačních zařízení
15. Svorkovnice výstupu B1-B2
16. Konektor pro dekódovací kartu R700 nebo R800
17. Konektor pro modul RIOCN8WS
18. Konektor hodinové karty (806SA-0120)
19. Svorkovnice pro mikrospínače koncových spínačů
20. Pojistka příslušenství
21. Pojistka řídicí jednotky
22. Svorkovnice pro připojení transformátoru
23. Konektor karty Memory Roll
24. Displej
25. Síťová pojistka
26. Svorkovnice napájení





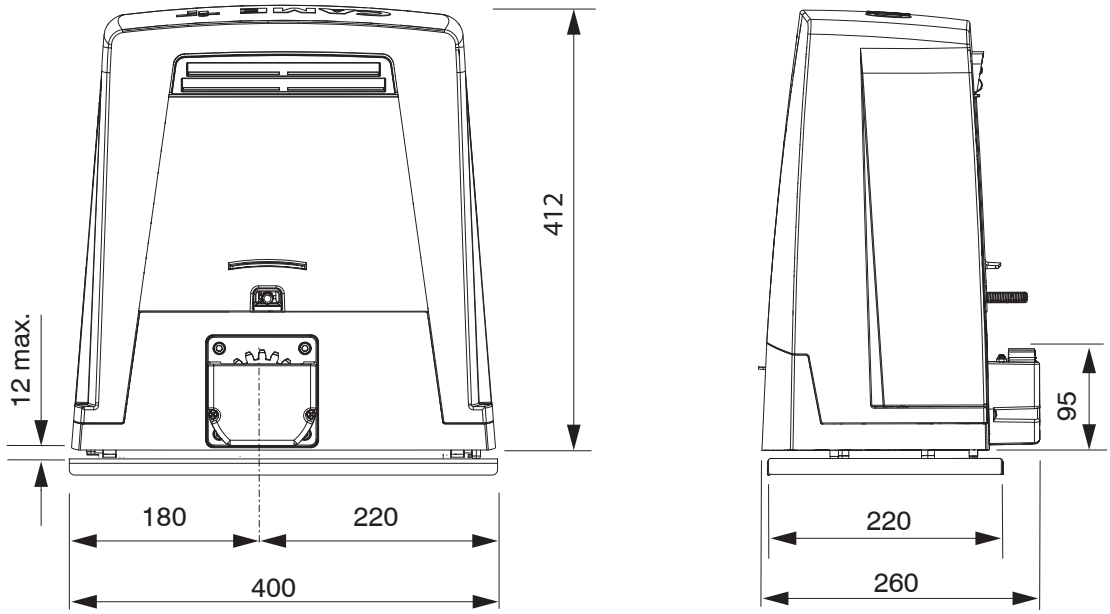
Před zasunutím karet do konektorů odstraňte kryt karet.





Strana 7 – Návod FA02077-EN – 05/2024 – © CAME S.p.A. – Obsah tohoto návodu se může kdykoli změnit bez předchozího upozornění. – Překlad původního návodu

Rozměry



Omezení použití

MODELY	BKV15AGS	BKV20AGS	BKV25AGS	BKV15RGS	BKV20RGS
Maximální délka křídla (m)	20	20	20	20	20
Maximální hmotnost křídla (kg)	1500	2000	2500	1500	2000

MODELY	BKV15AGE	BKV20AGE	BKV25AGE	BKV15ALS	BKV20ALS	BKV25ALS
Maximální délka křídla (m)	20	20	20	20	20	20
Maximální hmotnost křídla (kg)	1500	2000	2500	1500	2000	2500

SAVER.cz

Technické údaje

MODELY	BKV15AGS	BKV20AGS	BKV25AGS	BKV15RGS	BKV20RGS
Napájení (V – 50/60 Hz)	230 AC	230 AC	230 AC	120 AC	120 AC
Napájení motoru (V)	36 DC	36 DC	36 DC	36 DC	36 DC
Spotřeba v pohotovostním režimu (W)	14	14	14	14	14
Příkon (W)	200	250	300	200	250
Odběr proudu (A)	8	9	10	8	9
Maximální odběr proudu (A)	20	20	20	20	20
Barva	RAL 7024	RAL 7024	RAL 7024	RAL 7024	RAL 7024
Tažná síla (N)	800	900	1000	800	900
Maximální tažná síla (N)	1200	1350	1500	1200	1350
Maximální rychlost chodu (m/min)	12	12	12	12	12
Provozní doba (s)	180	180	180	180	180
Cykly/hodina	NEPŘETRŽITÝ PROVOZ	NEPŘETRŽITÝ PROVOZ	NEPŘETRŽITÝ PROVOZ	NEPŘETRŽITÝ PROVOZ	NEPŘETRŽITÝ PROVOZ
Modul pastorku	4	4	6	4	4
Převodový poměr	40	40	40	40	40
Stupeň krytí (IP)	54	54	54	54	54
Hmotnost (kg)	20	21	21	20	21
Průměrná životnost (cykly)**	250000	250000	250000	250000	250000

(*) Pokud byl výrobek předtím skladován nebo přepravován při velmi vysoké nebo velmi nízké teplotě, před instalací jej nechte při pokojové teplotě. (**) Průměrná životnost výrobku je jen orientační odhad. Platí při dodržení předepsaných podmínek používání, instalace a údržby. Ovlivňují ji i další faktory, například klimatické a environmentální podmínky.

MODELY	BKV15AGE	BKV20AGE	BKV25AGE	BKV15ALS	BKV20ALS	BKV25ALS
Napájení (V – 50/60 Hz)	230 AC	230 AC	230 AC	230 AC	230 AC	230 AC
Napájení motoru (V)	36 DC	36 DC	36 DC	36 DC	36 DC	36 DC
Spotřeba v pohotovostním režimu (W)	14	14	14	14	14	14
Příkon (W)	200	250	300	200	250	300
Odběr proudu (A)	8	9	10	8	9	10
Maximální odběr proudu (A)	20	20	20	20	20	20
Barva	RAL 7024	RAL 7024	RAL 7024	RAL 7040	RAL 7040	RAL 7040
Tažná síla (N)	800	900	1000	800	900	1000
Maximální tažná síla (N)	1200	1350	1500	1200	1350	1500
Maximální rychlost chodu (m/min)	12	12	12	12	12	12
Provozní doba (s)	180	180	180	180	180	180
Cykly/hodina	NEPŘETRŽITÝ PROVOZ	NEPŘETRŽITÝ PROVOZ	NEPŘETRŽITÝ PROVOZ	NEPŘETRŽITÝ PROVOZ	NEPŘETRŽITÝ PROVOZ	NEPŘETRŽITÝ PROVOZ
Modul pastorku	4	4	6	4	4	6
Převodový poměr	40	40	40	40	40	40
Stupeň krytí (IP)	54	54	54	54	54	54
Hmotnost (kg)	20	21	21	20	21	21
Průměrná životnost (cykly)**	250000	250000	250000	250000	250000	250000

(*) Pokud byl výrobek předtím skladován nebo přepravován při velmi vysoké nebo velmi nízké teplotě, před instalací jej nechte při pokojové teplotě. (**) Průměrná životnost výrobku je jen orientační odhad. Platí při dodržení předepsaných podmínek používání, instalace a údržby. Ovlivňují ji i další faktory, například klimatické a environmentální podmínky.

Tabulka pojistek

MODELY	BKV15AGS	BKV20AGS	BKV25AGS	BKV15RGS	BKV20RGS
Síťová pojistka	2 A F	2 A F	2 A F	4 A F	4 A F
Pojistka řídicí jednotky	630 mA F	630 mA F	630 mA F	630 mA F	630 mA F
Pojistka příslušenství	1.6 A F	1.6 A F	1.6 A F	1.6 A F	1.6 A F

MODELY	BKV15AGE	BKV20AGE	BKV25AGE	BKV15ALS	BKV20ALS	BKV25ALS
Síťová pojistka	2 A F	2 A F	2 A F	2 A F	2 A F	2 A F
Pojistka řídicí jednotky	630 mA F	630 mA F	630 mA F	630 mA F	630 mA F	630 mA F
Pojistka příslušenství	1.6 A F	1.6 A F	1.6 A F	1.6 A F	1.6 A F	1.6 A F

Typy kabelů a minimální průřezy

Délka kabelu (m)	up to 20	od 20 do 30
Napájení 230 V AC	3G x 1.5 mm2	3G x 2.5 mm2
Maják 24 V AC/DC	2 x 1 mm2	2 x 1 mm2
Fotobuňky TX	2 x 0.5 mm2	2 x 0.5 mm2
Fotobuňky RX	4 x 0.5 mm2	4 x 0.5 mm2
Ovládací a řídicí zařízení	* poč. x 0.5 mm2	* poč. x 0.5 mm2

* č. = viz návod k montáži výrobku.

Upozornění: průřez kabelu je orientační a mění se podle výkonu motoru a délky kabelu.

Při provozu na 230 V ve venkovním prostředí použijte kabely H05RN-F podle 60245 IEC 57 (IEC); ve vnitřním prostředí použijte kabely H05VV-F podle 60227 IEC 53 (IEC). Při napájení do 48 V použijte kabely FROR 20-22 II podle normy EN 50267-2-1 (CEI).

K připojení antény použijte kabel RG58 (do 5 m).

Pro párové zapojení a CRP použijte kabel UTP CAT5 (do 1 000 m).

Pokud se délky kabelů liší od hodnot uvedených v tabulce, průřezy kabelů určete podle skutečného odběru připojených zařízení a v souladu s normou CEI EN 60204-1.

Při více postupně zapojených zátěžích na stejném vedení přepočítejte hodnoty v tabulce podle skutečného odběru a vzdáleností. Informace o připojení výrobků, které nejsou uvedeny v tomto návodu, naleznete v dokumentaci dodané s těmito výrobky.

SAVER.cz

INSTALACE

Následující obrázky jsou jen příklady. Prostor dostupný pro montáž pohonu a příslušenství se liší podle místa instalace.
Nejvhodnější řešení musí zvolit instalační technik.

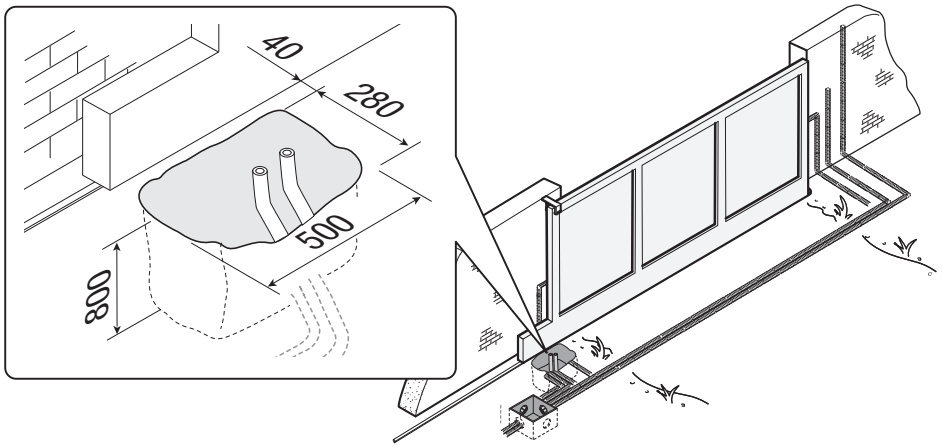
Na obrázcích je pohon namontován vlevo.

Přípravné práce

Vykopejte jámu pro bednění základu.
Připravte ohebné chráničky pro kabely vycházející z rozvodné šachty.

K propojení převodového motoru s příslušenstvím použijte ohebné chráničky Ø 40 mm.

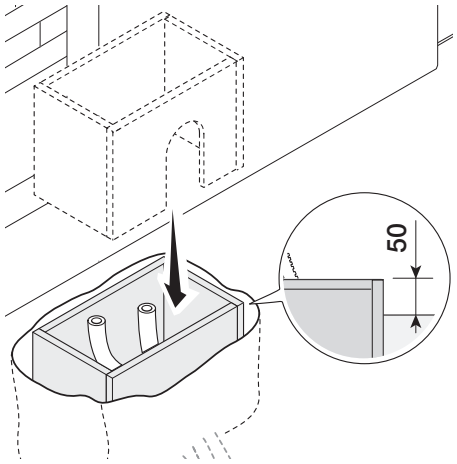
Počet chrániček závisí na typu systému a na příslušenství, které se bude montovat.

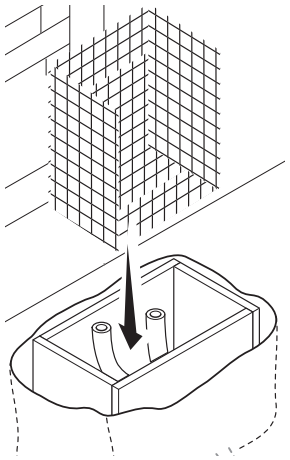


Uložení základové desky

Připravte bednění základu větší, než je základová deska.
Vložte bednění do vykopané jámy.

Bednění musí přesahovat 50 mm nad úroveň terénu.
Do bednění vložte železnou výztuž pro vyztužení betonu.

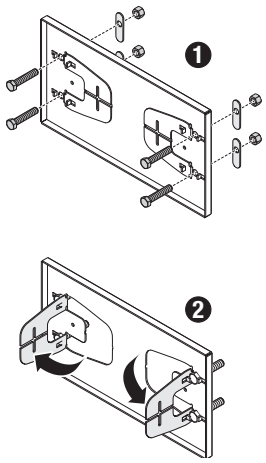


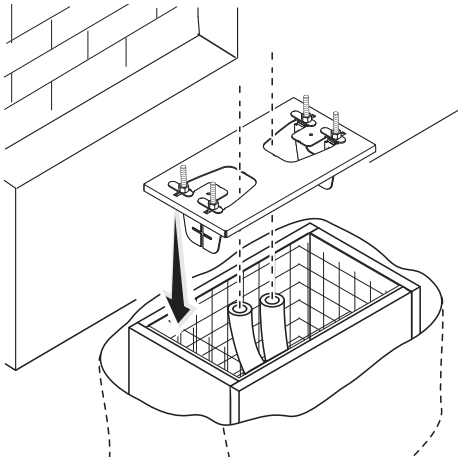


Strana 11 – Návod FA02077-EN – 05/2024 – © CAME S.p.A. – Obsah tohoto návodu se může kdykoli změnit bez předchozího upozornění. – Překlad původního návodu

Do základové desky vložte dodané šrouby.
Šrouby zajistěte dodanými maticemi.
Šroubovákem odstraňte předlisované záslepky.
Základovou desku osaďte na železnou výztuž.

📖Chráničky musí procházet stávajícími otvory.





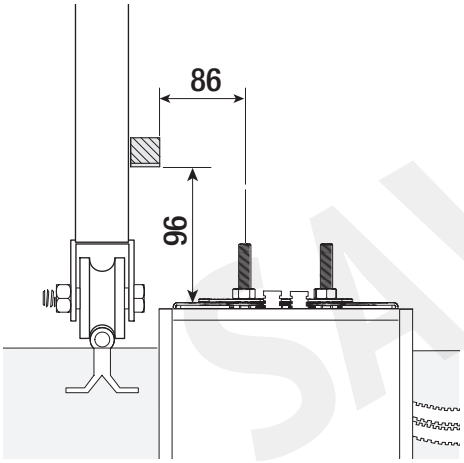
Základovou desku umístěte podle rozměrů uvedených na obrázku.

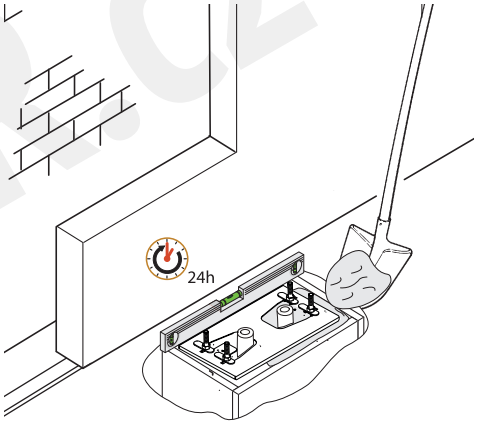
📖Pokud brána nemá ozubený hřeben, pokračujte v instalaci.

📖Viz část „UPEVNĚNÍ OZUBENÉHO HŘEBENE".

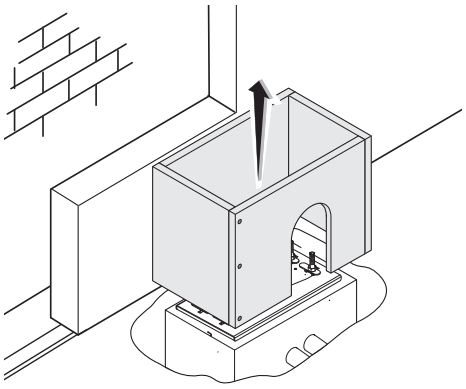
Bednění vyplňte betonem.

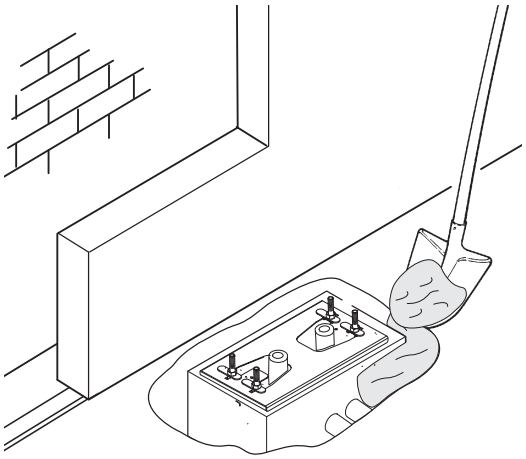
📖Deska musí být dokonale vodorovná a závity šroubů zcela nad povrchem.
Nechte beton tvrdnout alespoň 24 hodin.





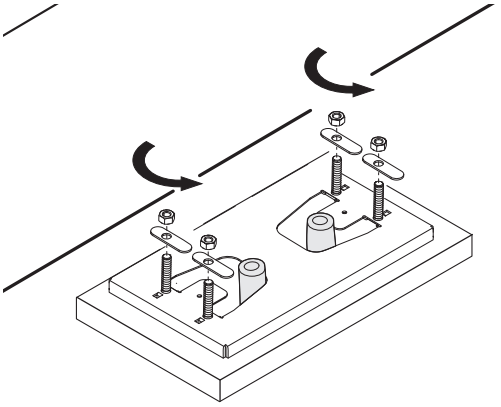
Odstraňte bednění.
Jámu kolem betonového bloku zasypte zeminou.

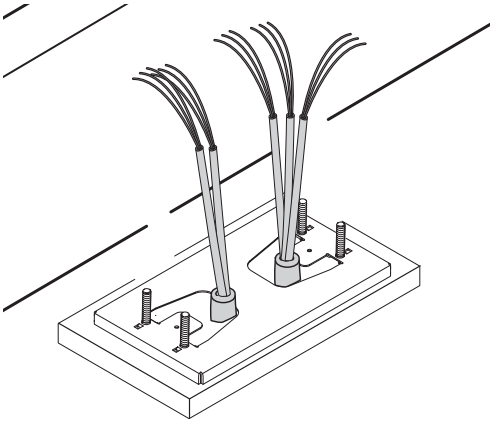




SAVER.CZ

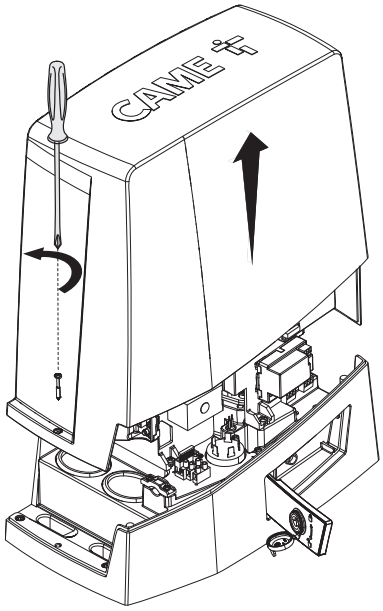
Ze šroubů odšroubujte matice.
Elektrické kabely zasuňte do chrániček tak, aby přesahovaly asi o 600 mm.

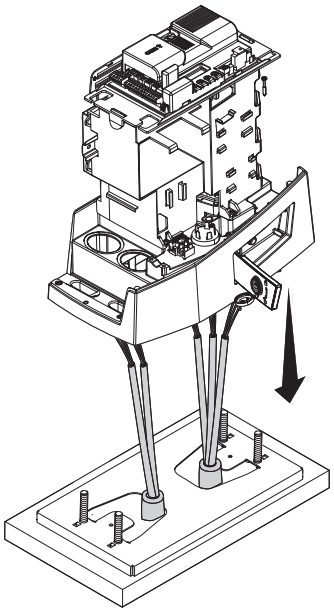




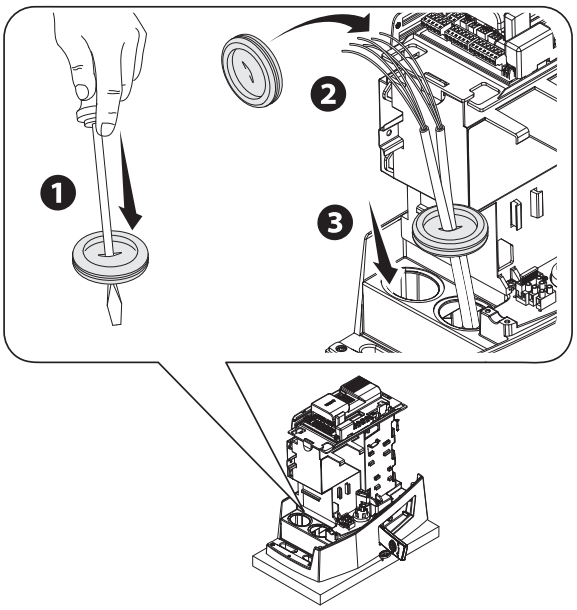
Příprava pohonu

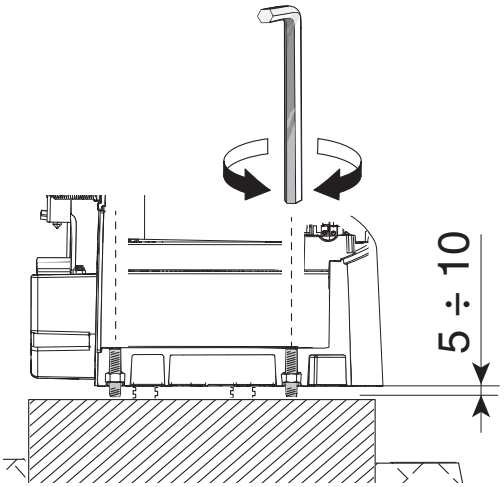
Odstraňte kryt pohonu.
Pohon položte na základovou desku.
Elektrické kabely musí procházet pod základnou pohonu





Udělejte otvor v kabelové průchodce.
Provlékněte kabely kabelovou průchodkou.
Nastavením závitových nohou zvedněte pohon o 5 – 10 mm nad desku, aby bylo možné později doladit záběr mezi ozubeným hřebenem a pastorkem.

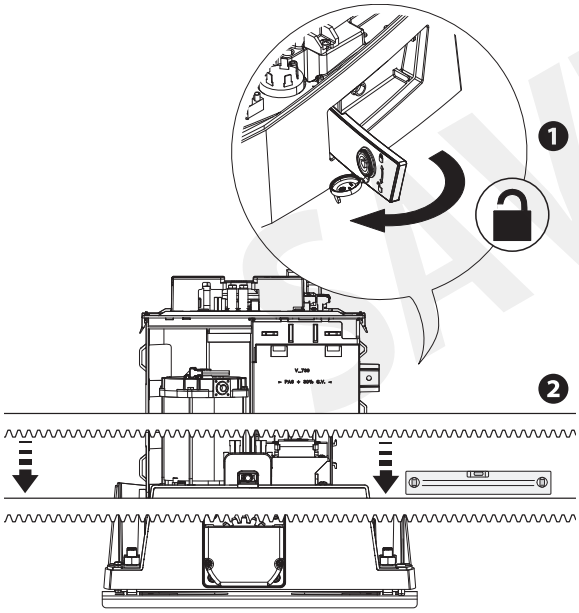


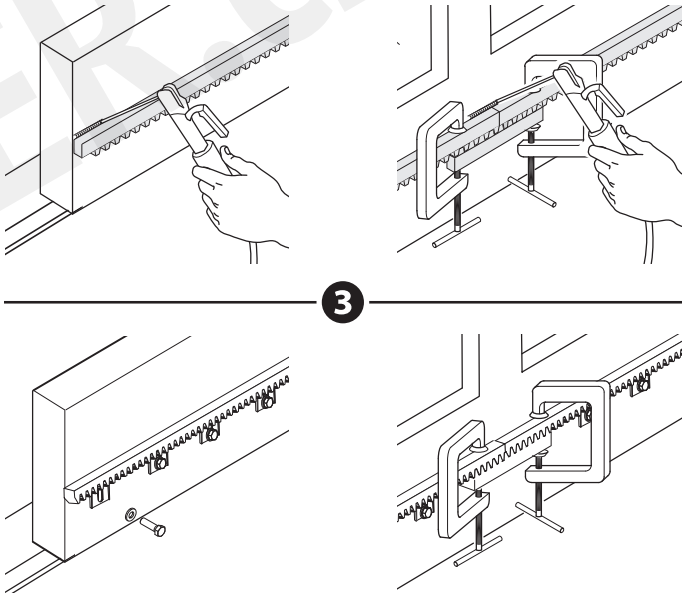


Upevnění ozubeného hřebene

1. Odblokujte pohon.
2. Položte ozubený hřeben na pastorek.
3. Přivařte nebo přišroubujte ozubený hřeben k bráně po celé její délce.

Při spojování dílů ozubeného hřebene podložte spoj dalším kusem hřebene a zajistěte jej dvěma svorkami.



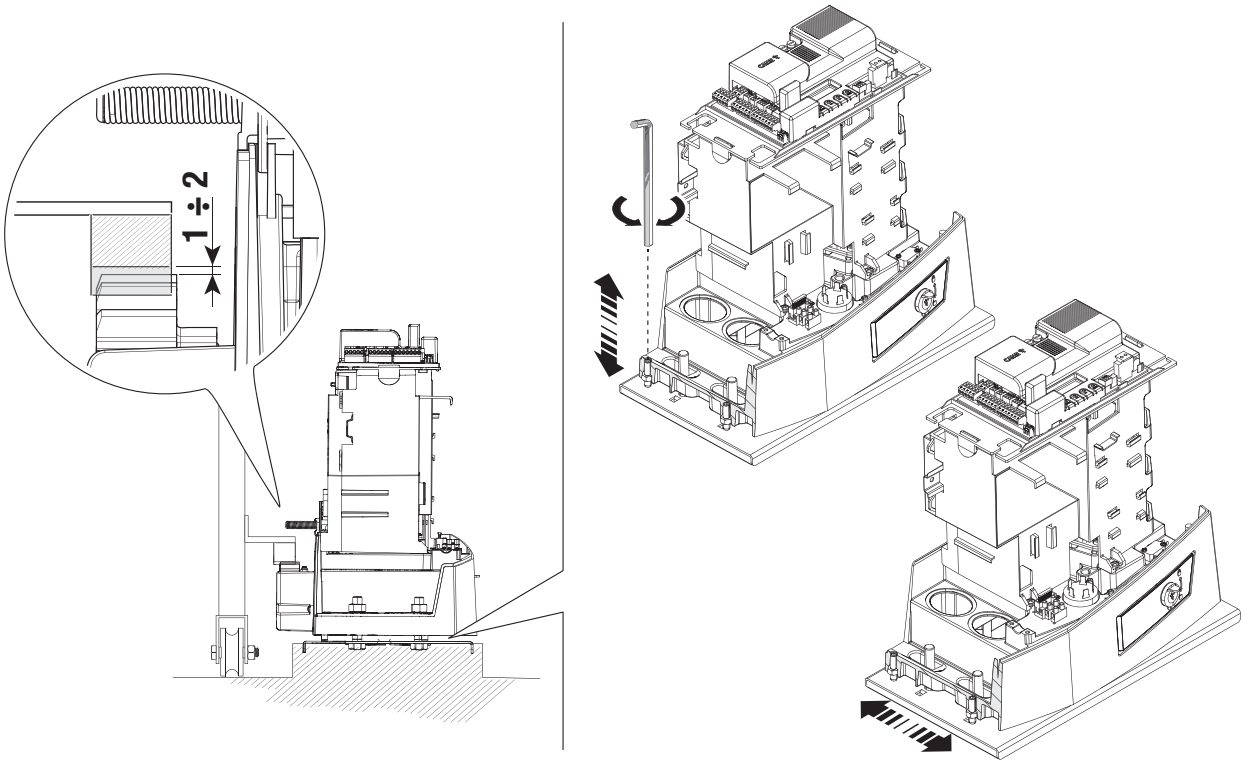


SAVER.cz

Nastavení záběru pastorku a hřebene

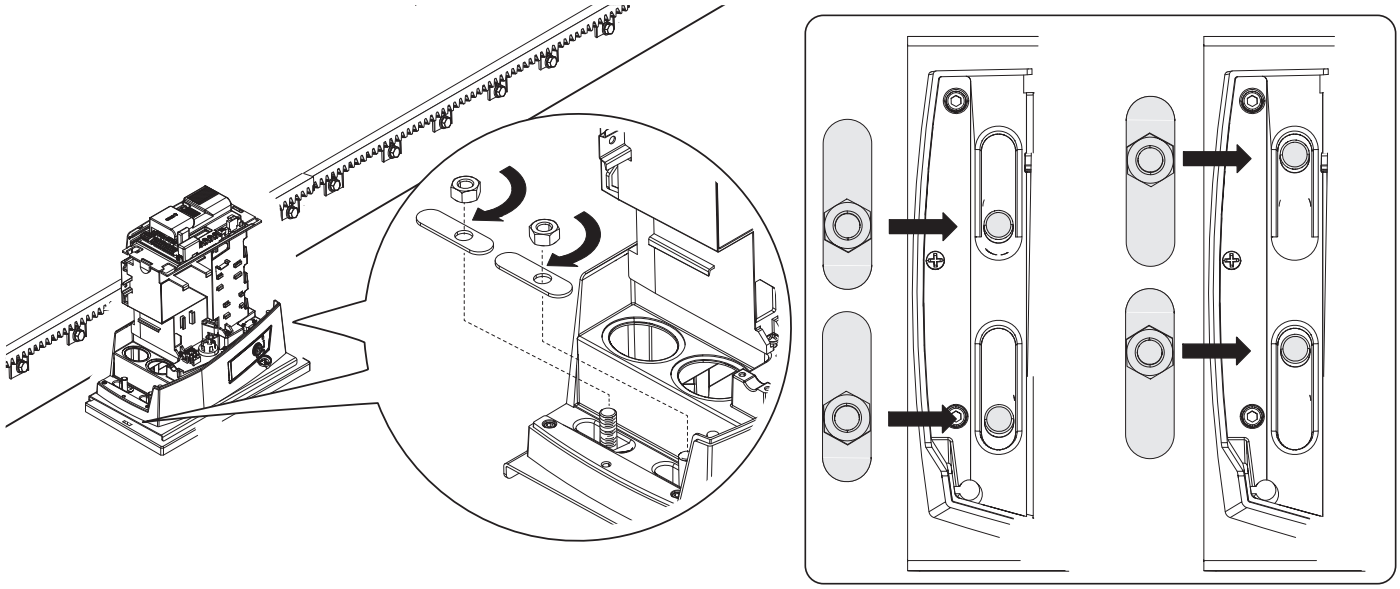
Bránu ručně otevřete a zavřete.
Vzdálenost záběru pastorku a hřebene nastavte závitovými nohami (vertikální nastavení) a otvory (horizontální nastavení).

📖Hmotnost brány nesmí zatěžovat pohon.



Upevnění pohonu

📖Pohon upevněte až po nastavení záběru pastorku a hřebene.
Pohon upevněte k základové desce pomocí dorazů a matic.

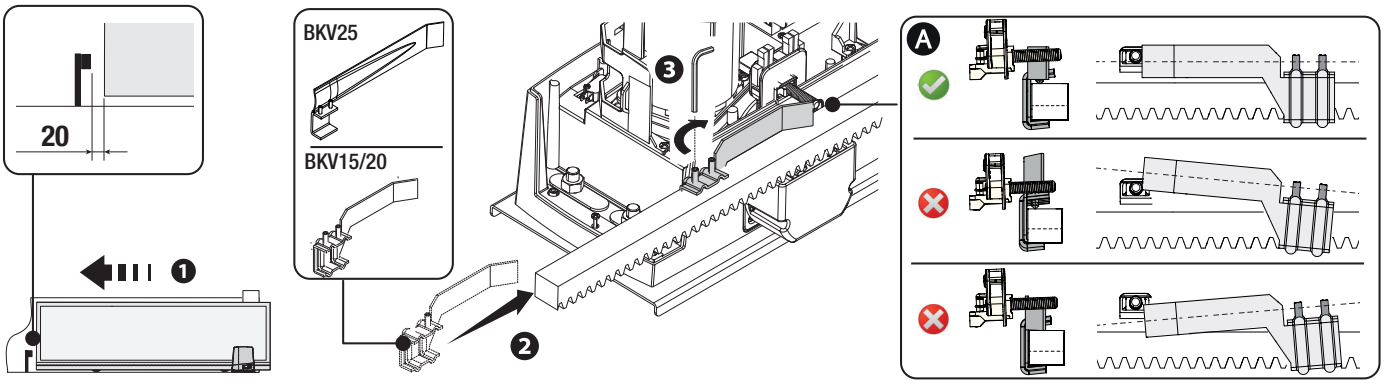


Určení koncových poloh pomocí mechanických koncových dorazů

1. Otevřete bránu.
2. Nasaďte vačku koncového spínače otevření na ozubený hřeben tak, aby přes pružinu aktivovala mikrospínač (mechanický koncový spínač).

Ujistěte se, že vačka koncového spínače je správně umístěna podle obrázku A. V případě potřeby povolte upevňovací matice pohonu a nastavte nožičky, přičemž dodržte vzdálenost záběru mezi ozubeným hřebenem a pastorkem.

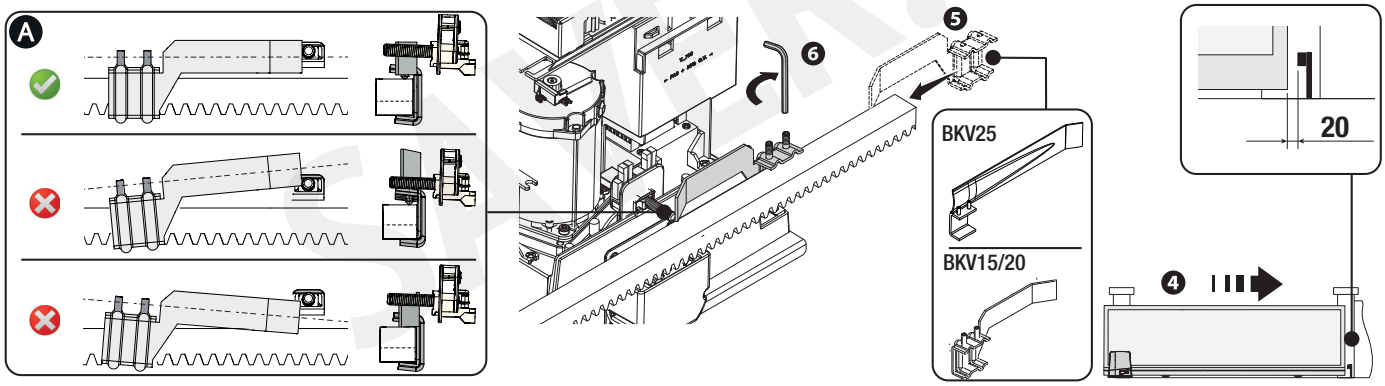
3. Upevněte vačku koncového spínače otevření dodanými červíkovými šrouby.



4. Zavřete bránu.
5. Nasaďte vačku koncového spínače zavření na ozubený hřeben tak, aby přes pružinu aktivovala mikrospínač (mechanický koncový spínač).

Ujistěte se, že vačka koncového spínače je správně umístěna podle obrázku A. V případě potřeby povolte upevňovací matice pohonu a nastavte nožičky, přičemž dodržte vzdálenost záběru mezi ozubeným hřebenem a pastorkem.

6. Upevněte vačku koncového spínače zavření dodanými červíkovými šrouby.

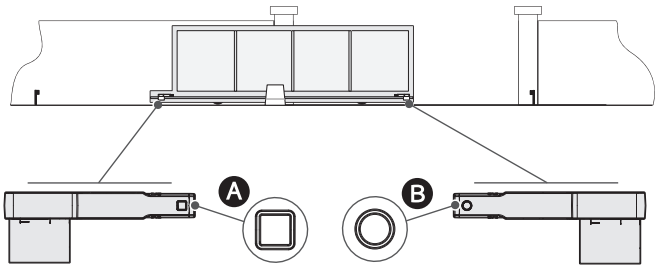


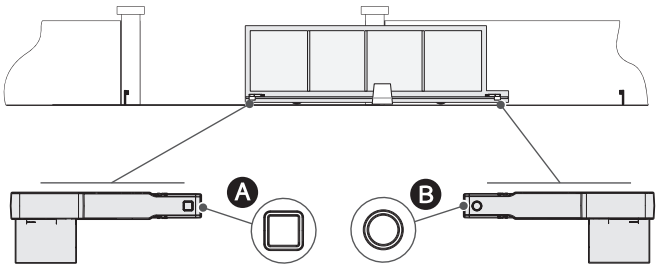
SAVER.CZ

Nastavení koncových poloh dráhy magnetickými koncovými spínači

* Jen pro BKV15AGE, BKV20AGE a BKV25AGE

A Vačka magnetického koncového spínače při zavírání
B Vačka magnetického koncového spínače při otevírání





Doleva (výchozí)

Doprava

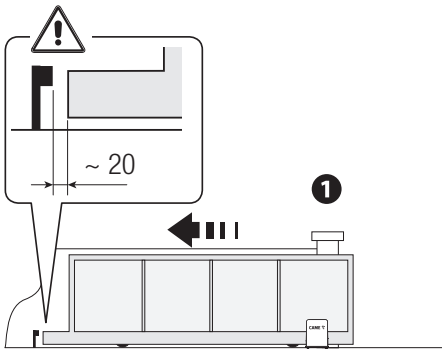
📖Upravte parametr funkce [Směr otevírání].

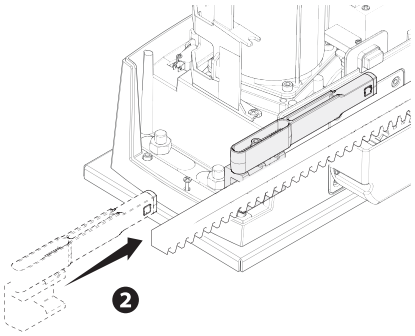
📖Na obrázcích níže je koncový spínač nainstalován s pohonem vlevo.

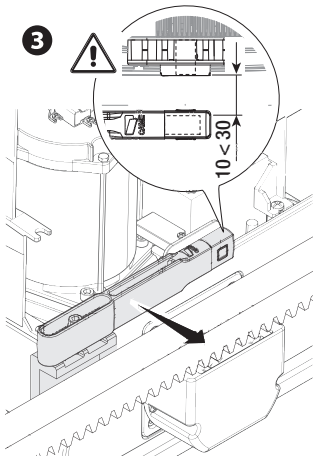
Otevřete bránu.

Nasaďte vačku magnetického koncového spínače otevření na ozubený hřeben.

📖Magnet vačky musí být 10 až 30 mm od magnetického snímače.



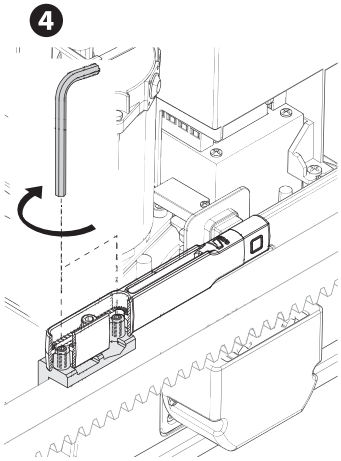


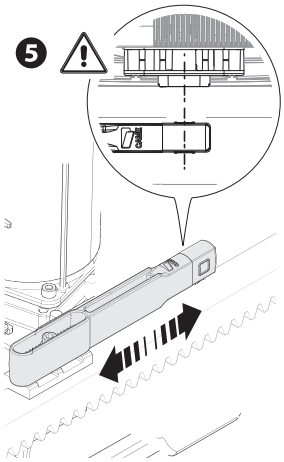


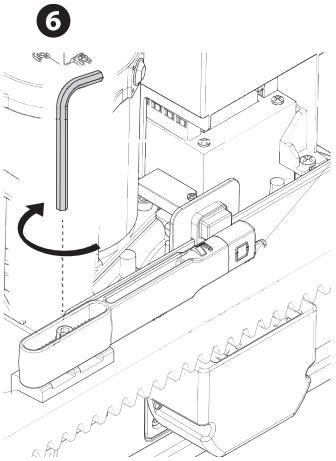
Upevněte držák k ozubenému hřebenu dodanými červíkovými šrouby.

📖Magnet vačky koncového spínače musí být kolmo k magnetickému snímači.

Upevněte vačku koncového spínače šroubem (součást dodávky).



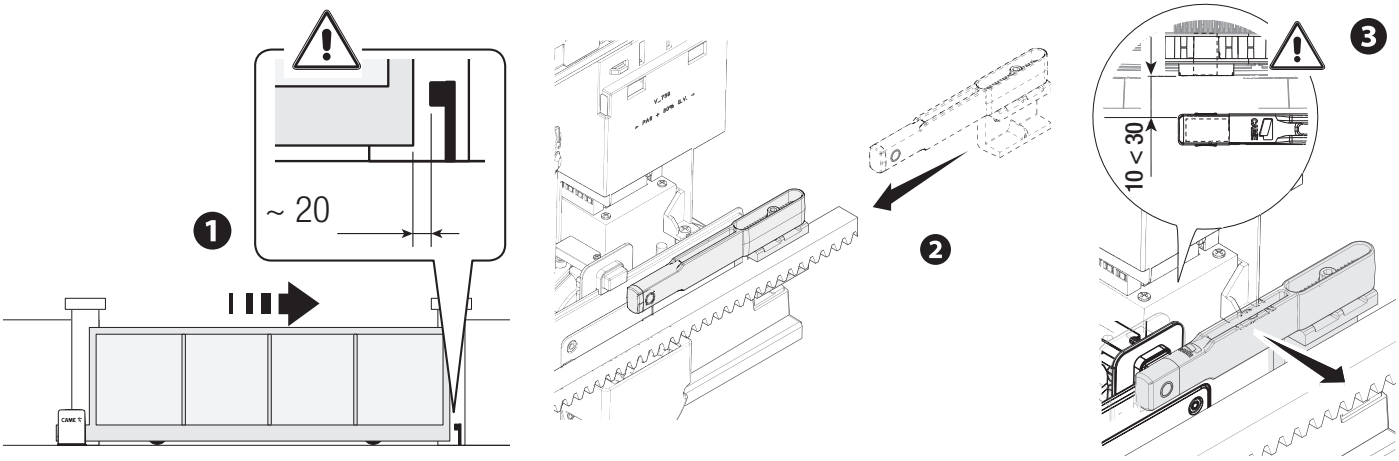




Zavřete bránu.

Nasaďte vačku magnetického koncového spínače zavření na ozubený hřeben.

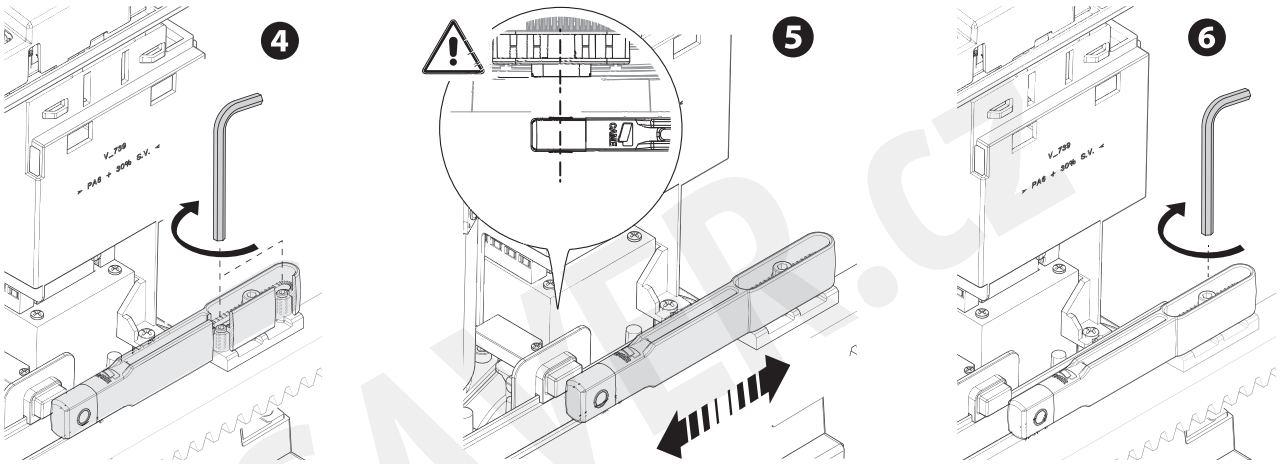
📖Magnet vačky musí být 10 až 30 mm od magnetického snímače.



Upevněte držák k ozubenému hřebenu dodanými červíkovými šrouby.

📖Magnet vačky koncového spínače musí být kolmo k magnetickému snímači.

Upevněte vačku koncového spínače šroubem (součást dodávky).

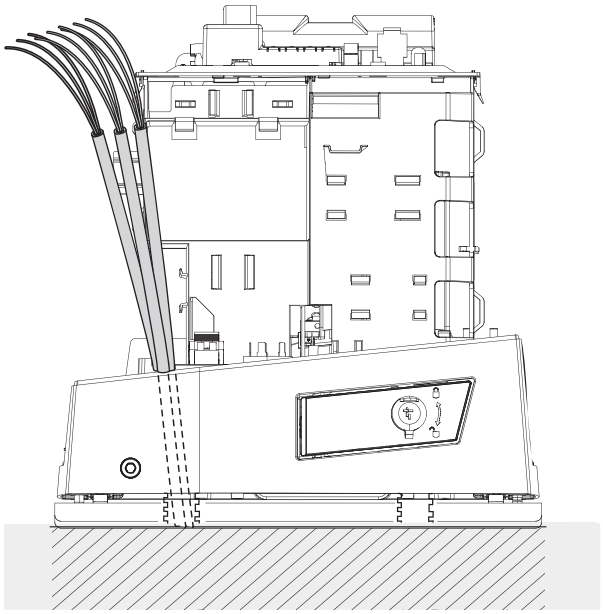


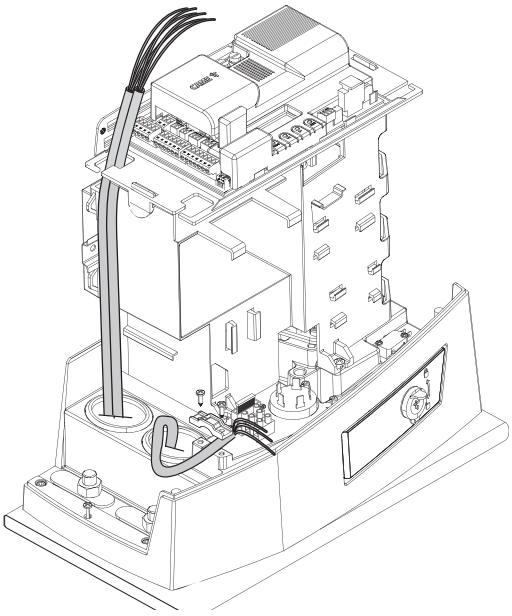
SAVER.CZ

ELEKTRICKÉ ZAPOJENÍ

Vedení elektrických kabelů

Všechny vodiče a kabely zapojte v souladu s předpisy.
Elektrické kabely se nesmí dotýkat částí, které se mohou během provozu přehřívat (například motoru a transformátoru).





Napájení

Během všech instalačních prací musí být odpojeno síťové napájení.

⚠Před prací na řídicí jednotce odpojte síťové napájení a vyjměte baterie, pokud jsou osazeny.

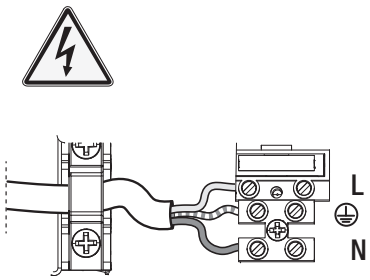
Připojení k síti (230/120 V AC – 50/60 Hz)

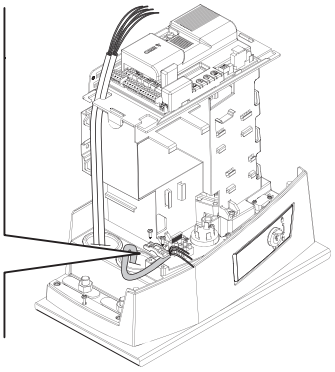
L Fáze
N Nulový vodič
⏚Zem

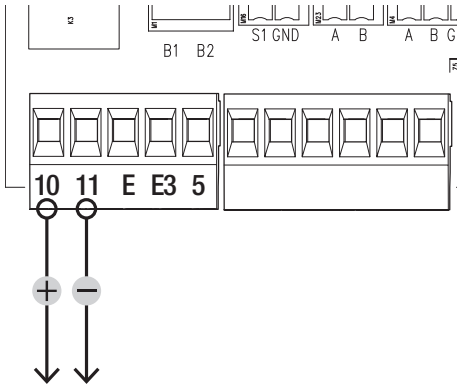
Výstup napájení příslušenství

Výstup běžně dodává 24 V AC.

Součet odběrů připojeného příslušenství nesmí překročit 20 W.







Maximální zatížení kontaktů

Zařízení	Výstup	Napájení (V)	Příkon (W)
Příslušenství	10 - 11	24 AC/DC	20
Doplňkové světlo	10 - E3	24	-
Maják	10 - E	24 AC/DC	3
Kontrolka stavu pohonu	10 - 5	24 AC/DC	-

Strana 19 – Návod FA02077-EN – 05/2024 – © CAME S.p.A. – Obsah tohoto návodu se může kdykoli změnit bez předchozího upozornění. – Překlad původního návodu

Signalizační zařízení

❶ Maják

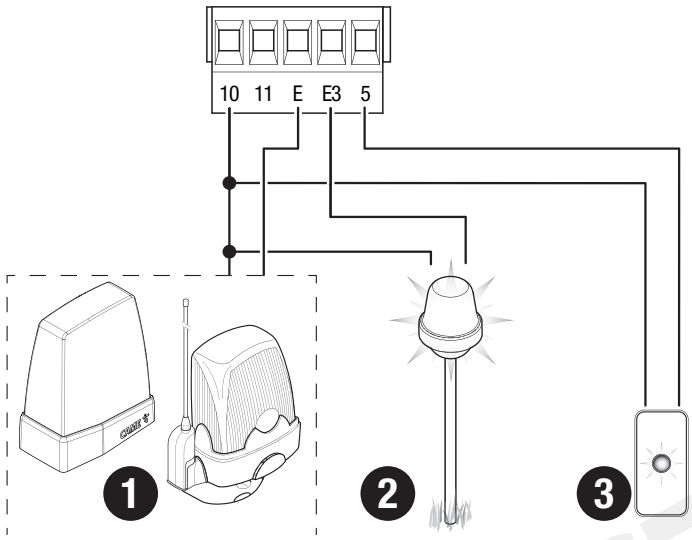
Bliká při otevírání a zavírání pohonu.

❷ Doplňkové světlo

Zvyšuje osvětlení v prostoru pohybu brány.

❸ Kontrolka stavu pohonu

Informuje uživatele o stavu pohonu.



SAVER.cz

Ovládací a řídicí zařízení

1 Čtečka karet

2 Transpondérový přepínač

3 Klávesnicový přepínač

4 Tlačítko STOP (kontakt NC)

Zastaví bránu a vyřadí automatické zavírání. K obnovení pohybu použijte ovládací zařízení.

Pokud se kontakt nepoužívá, musí se při programování deaktivovat.

5 Ovládací zařízení (kontakt NO)

Funkce JEN OTEVŘÍT

6 Ovládací zařízení (kontakt NO)

Funkce ČÁSTEČNÉ OTEVŘENÍ

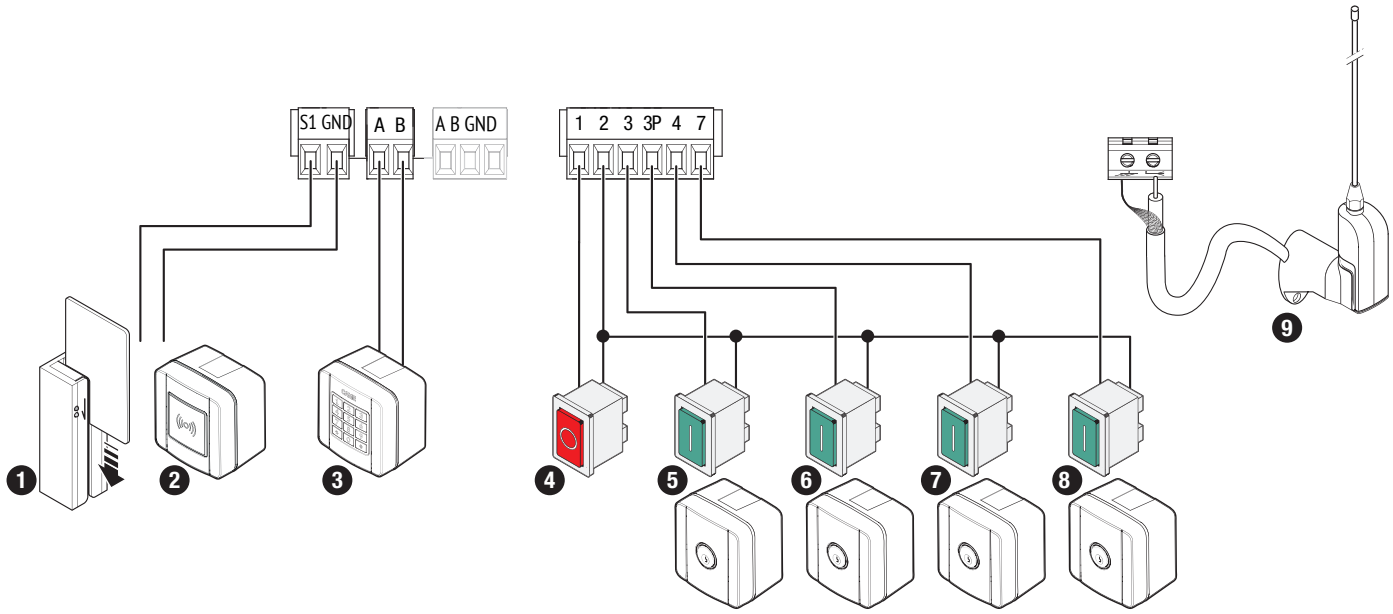
7 Ovládací zařízení (kontakt NO)

Funkce JEN ZAVŘÍT

8 Ovládací zařízení (kontakt NO)

Funkce OTEVŘÍT-ZAVŘÍT (krok za krokem) nebo OTEVŘÍT-STOP-ZAVŘÍT-STOP (sekvenčně)

9 Anténa s kabelem RG58



Strana 21 – Návod FA02077-EN – 05/2024 – © CAME S.p.A. – Obsah tohoto návodu se může kdykoli změnit bez předchozího upozornění. – Překlad původního návodu

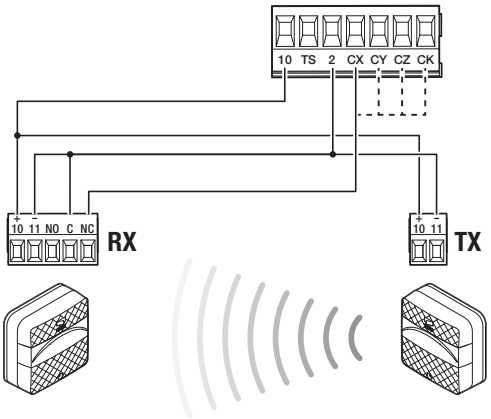
Bezpečnostní zařízení

Bezpečnostní zařízení připojte na vstupy CX, CY, CZ a/nebo CK (kontakty NC).
Během programování nastavte typ činnosti, kterou má provést zařízení připojené na vstup.

📖Pokud se kontakty CX, CY, CZ a/nebo CK nepoužívají, musí se při programování deaktivovat.

Fotobuňky DELTA a DXR

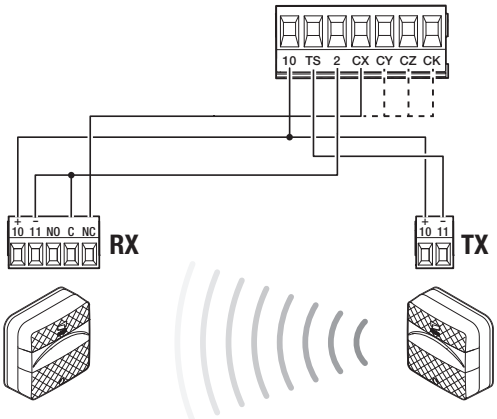
Standardní zapojení



Fotobuňky DELTA a DXR

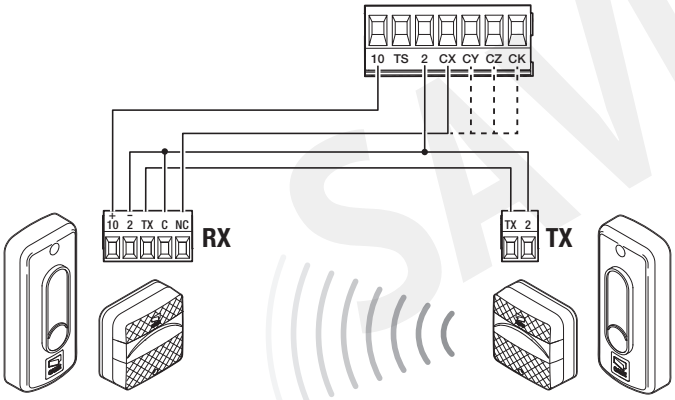
Zapojení s testem bezpečnosti

📖Viz funkci [F5] Test bezpečnostních zařízení.



Fotobuňky DIR / DELTA-S

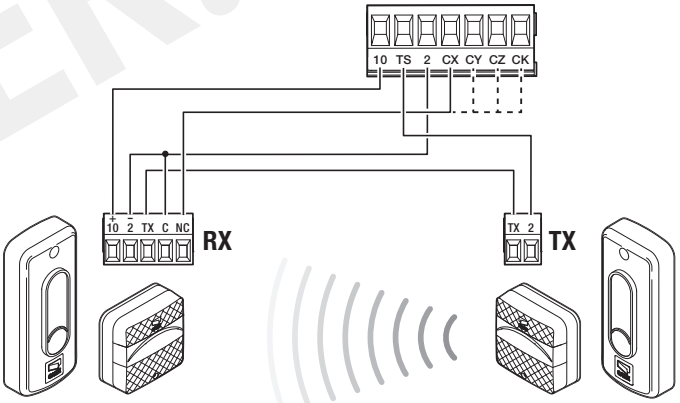
Standardní zapojení



Fotobuňky DIR / DELTA-S

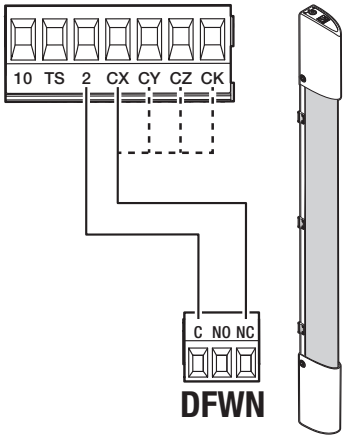
Zapojení s testem bezpečnosti

📖Viz funkci [F5] Test bezpečnostních zařízení.



Bezpečnostní lišta DFWN

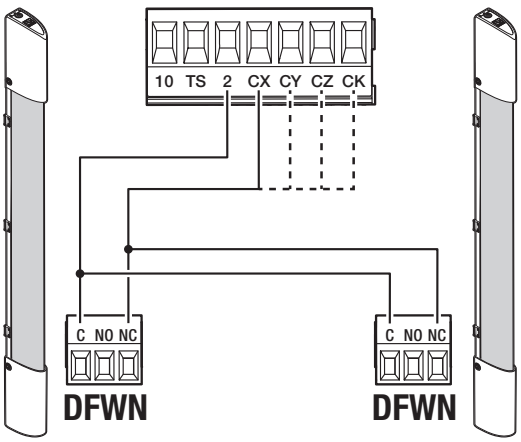
Zapojení s odporovým nebo NC kontaktem



SAVER.cz

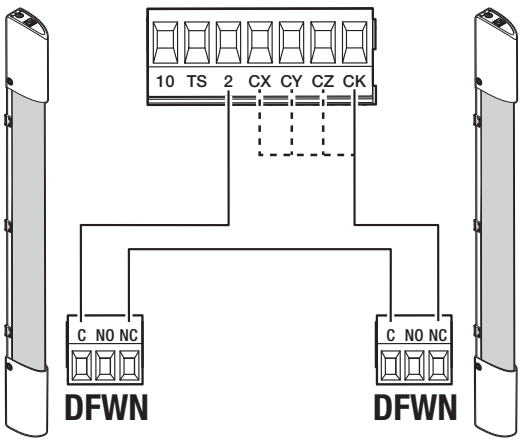
Dvojice bezpečnostních lišt DFWN

Paralelní zapojení s odporovým kontaktem (doporučené)



Dvojice bezpečnostních lišt DFWN

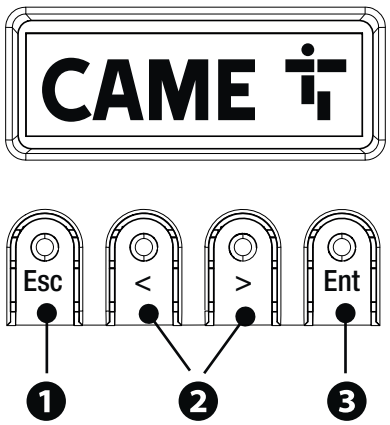
Sériové zapojení s odporovým nebo NC kontaktem



Strana 23 – Návod FA02077-EN – 05/2024 – © CAME S.p.A. – Obsah tohoto návodu se může kdykoli změnit bez předchozího upozornění. – Překlad původního návodu

PROGRAMOVÁNÍ

Funkce programovacích tlačítek



1 Tlačítko ESC

Tlačítko ESC slouží k provedení níže uvedených operací.
Opuštění menu
Zrušení změn
Návrat na předchozí obrazovku
Zastavení pohonu

2 Tlačítka < >

Tlačítka < > slouží k provedení níže uvedených úkonů.
Pohyb v menu
Zvýšení nebo snížení hodnot
Otevření nebo zavření pohonu

3 Tlačítko ENTER

Tlačítko ENTER slouží k provedení níže uvedených úkonů.
Vstup do menu
Potvrzení volby

Legenda ikon

	Pohon je v režimu samoučení. 📖Když je pohon v režimu samoučení, funkce AST Control je vypnutá. 📖Aby se funkce AST Control nevypnula, kalibrujte dráhu ručně.
→|	Pohon zjistil překážku při pohybu brány doprava.
|←	Pohon zjistil překážku při pohybu brány doleva.
→|2	Pohon zjistil dvě překážky při pohybu brány doprava. 📖Po dosažení maximálního počtu zjištěných překážek se pohon zastaví a na displeji se zobrazí chybové hlášení.
2|←	Pohon zjistil dvě překážky při pohybu brány doleva. 📖Po dosažení maximálního počtu zjištěných překážek se pohon zastaví a na displeji se zobrazí chybové hlášení.
	Je naprogramován alespoň jeden časovač.
	Naprogramovaný časovač je v činnosti. 📖Pokud je časovač naprogramován na otevření nebo částečné otevření, jakýkoli rádiový povel vždy umožní otevření. Kabelové povely nadále fungují normálně.

Uvedení do provozu

📖Po provedení elektrických zapojení pokračujte uvedením do provozu. Tento úkon smí provádět jen zkušený a kvalifikovaný personál.
Ujistěte se, že v dráze nejsou žádné překážky.
Připojte zařízení k napájení a postupujte podle průvodce, který se zobrazí na displeji.
📖Po zapnutí systému je prvním pohybem vždy otevření brány. Počkejte, až se pohyb dokončí. Při jakékoli poruše, nesprávné činnosti, neobvyklém hluku či
📖vibracích nebo neočekávaném chování systému okamžitě stiskněte tlačítko ESC nebo tlačítko STOP.

SAVER.cz

Nabídka funkcí

Směr otevírání
Nastavte směr otevírání brány.

Konfigurace Nastavení motoru	**Směr otevírání**	Doleva (výchozí) Doprava

Test motoru
Zkontrolujte, zda se brána otevírá správným směrem.

📖Pokud tlačítka neprovádějí povely správně, obraťte směr otevírání brány.

Konfigurace Nastavení motoru	**Test motoru**	Tlačítko > zavírá bránu Tlačítko < otevírá bránu

Kalibrace dráhy
Spustí samoučení dráhy.

Konfigurace Nastavení motoru	**Kalibrace dráhy**	Potvrdit? NE Potvrdit? ANO

Typ motoru
Nastavte typ nainstalovaného pohonu.

Konfigurace Nastavení motoru	**Typ motoru**	BKV1500 BKV2000 BKV2500

Rychlost otevírání
Nastavte rychlost otevírání (procento maximální rychlosti).

Konfigurace Nastavení dráhy brány	**Rychlost otevírání**	40 % až 100 % (výchozí 100 %)

Rychlost zavírání
Nastavte rychlost zavírání (procento maximální rychlosti).

Konfigurace Nastavení dráhy brány	**Rychlost zavírání**	40 % až 100 % (výchozí 100 %)

Rychlost zpomalení při otevírání
Nastavte rychlost zpomalení při otevírání (v procentech maximální rychlosti).

📖Pokud se rychlost zpomalení omylem nastaví na vyšší hodnotu, než je rychlost otevírání, parametr se automaticky opraví.

Konfigurace Nastavení dráhy brány	**Rychlost zpomalení při otevírání**	15 % až 60 % (výchozí 50 %)

Strana 25 – Návod FA02077-EN – 05/2024 – © CAME S.p.A. – Obsah tohoto návodu se může kdykoli změnit bez předchozího upozornění. – Překlad původního návodu

Rychlost zpomalení při zavírání
Nastavte rychlost zpomalení při zavírání (v procentech maximální rychlosti).

📖Pokud se rychlost zpomalení omylem nastaví na vyšší hodnotu, než je rychlost otevírání, parametr se automaticky opraví.

Konfigurace Nastavení dráhy brány	**Rychlost zpomalení při zavírání**	15 % až 60 % (výchozí 50 %)

Citlivost během pohybu
Nastavte citlivost detekce překážky během dráhy ramene.

Konfigurace Nastavení dráhy brány	**Řízení AST při chodu**	Deaktivováno (výchozí) Minimální Střední Maximální Vlastní

Citlivost při zpomalení
Nastavte citlivost detekce překážky během zpomalení.

Konfigurace Nastavení dráhy brány	**Řízení AST při zpomalení**	Deaktivováno (výchozí) Minimální Střední Maximální Vlastní

Plynulý rozběh
Nastavte zpomalení na několik sekund po každém povelu k otevření a zavření.

Konfigurace Nastavení dráhy brány	**Plynulý rozběh**	Deaktivováno (výchozí) On

Bod částečného otevření
Určete bod částečného otevření brány v procentech celkové dráhy.

Konfigurace Nastavení dráhy brány	**Bod část. otevř.**	10 % až 100 % (výchozí 20 %)

Bod zpomalení při otevírání
Nastavte bod začátku zpomalení při otevírání v procentech celkové dráhy.

📖Při kalibraci dráhy se bod zpomalení při otevírání nastaví automaticky tak, aby dráha zpomalení byla 60 cm.

Konfigurace Nastavení dráhy brány	**Bod zpomalení při otevírání**	2 % až 60 % (výchozí 25 %)

Bod zpomalení při zavírání
Nastavte bod začátku zpomalení při zavírání v procentech celkové dráhy.

📖Při kalibraci dráhy se bod zpomalení při zavírání nastaví automaticky tak, aby dráha zpomalení byla 60 cm.

Konfigurace Nastavení dráhy brány	**Bod zpomalení při zavírání**	2 % až 60 % (výchozí 25 %)

SAVER.cz

Úplné zastavení
Zastaví bránu a vyřadí automatické zavírání. K obnovení pohybu použijte ovládací zařízení.

Konfigurace Kabelová bezpečnostní zařízení	**Úplné zastavení**	Deaktivováno (výchozí) On

Vstup CX
Přiřaďte vstupu CX funkci.

Konfigurace Kabelová bezpečnostní zařízení	**Vstup CX**	Deaktivováno (výchozí) C1 = Opětovné otevření při zavírání (fotobuňky) C2 = Opětovné zavření při otevírání (fotobuňky) C3 = Částečné zastavení C4 = Čekání při překážce (fotobuňky) C7 = Opětovné otevření při zavírání (bezpečnostní lišty) C8 = Opětovné zavření při otevírání (bezpečnostní lišty) C13 = Opětovné otevření během zavírání s okamžitým zastavením po odstranění překážky, i když se brána nepohybuje r7 = Opětovné otevření při zavírání (bezpečnostní lišty s odporem 8K2) r8 = Opětovné zavření při otevírání (bezpečnostní lišty s odporem 8K2) r7 (dvě bezpečnostní lišty) = Opětovné otevření během zavírání (dvojice bezpečnostních lišt s odporem 8K2) r8 (dvě bezpečnostní lišty) = Opětovné zavření během otevírání (dvojice bezpečnostních lišt s odporem 8K2)

Vstup CY
Přiřaďte vstupu CY funkci.

Konfigurace Kabelová bezpečnostní zařízení	**Vstup CY**	Deaktivováno (výchozí) C1 = Opětovné otevření při zavírání (fotobuňky) C2 = Opětovné zavření při otevírání (fotobuňky) C3 = Částečné zastavení C4 = Čekání při překážce (fotobuňky) C7 = Opětovné otevření při zavírání (bezpečnostní lišty) C8 = Opětovné zavření při otevírání (bezpečnostní lišty) C13 = Opětovné otevření během zavírání s okamžitým zastavením po odstranění překážky, i když se brána nepohybuje r7 = Opětovné otevření při zavírání (bezpečnostní lišty s odporem 8K2) r8 = Opětovné zavření při otevírání (bezpečnostní lišty s odporem 8K2) r7 (dvě bezpečnostní lišty) = Opětovné otevření během zavírání (dvojice bezpečnostních lišt s odporem 8K2) r8 (dvě bezpečnostní lišty) = Opětovné zavření během otevírání (dvojice bezpečnostních lišt s odporem 8K2)

Vstup CZ
Přiřaďte funkci vstupu CZ.

Konfigurace Kabelová bezpečnostní zařízení	**Vstup CZ**	Deaktivováno (výchozí) C1 = Opětovné otevření při zavírání (fotobuňky) C2 = Opětovné zavření při otevírání (fotobuňky) C3 = Částečné zastavení C4 = Čekání při překážce (fotobuňky) C7 = Opětovné otevření při zavírání (bezpečnostní lišty) C8 = Opětovné zavření při otevírání (bezpečnostní lišty) C13 = Opětovné otevření během zavírání s okamžitým zastavením po odstranění překážky, i když se brána nepohybuje r7 = Opětovné otevření při zavírání (bezpečnostní lišty s odporem 8K2) r8 = Opětovné zavření při otevírání (bezpečnostní lišty s odporem 8K2) r7 (dvě bezpečnostní lišty) = Opětovné otevření při zavírání (pár bezpečnostních lišt s odporem 8K2) r8 (dvě bezpečnostní lišty) = Opětovné zavření při otevírání (pár bezpečnostních lišt s odporem 8K2)

Vstup CK
Přiřaďte funkci vstupu CK.

Konfigurace Kabelová bezpečnostní zařízení	**Vstup CK**	Deaktivováno (výchozí) C1 = Opětovné otevření při zavírání (fotobuňky) C2 = Opětovné zavření při otevírání (fotobuňky) C3 = Částečné zastavení C4 = Čekání při překážce (fotobuňky) C7 = Opětovné otevření při zavírání (bezpečnostní lišty) C8 = Opětovné zavření při otevírání (bezpečnostní lišty) C13 = Opětovné otevření během zavírání s okamžitým zastavením po odstranění překážky, i když se brána nepohybuje r7 = Opětovné otevření při zavírání (bezpečnostní lišty s odporem 8K2) r8 = Opětovné zavření při otevírání (bezpečnostní lišty s odporem 8K2) r7 (dvě bezpečnostní lišty) = Opětovné otevření při zavírání (pár bezpečnostních lišt s odporem 8K2) r8 (dvě bezpečnostní lišty) = Opětovné zavření při otevírání (pár bezpečnostních lišt s odporem 8K2)

Test bezpečnostních zařízení
Po každém povelu k otevření a zavření kontroluje správnou činnost fotobuněk připojených na vstupy.

Konfigurace Kabelová bezpečnostní zařízení	**Test bezpečnostních zařízení**	Deaktivováno (výchozí) On

Překážka při zastaveném motoru
Při aktivní funkci zůstane brána stát, pokud bezpečnostní zařízení zjistí překážku. Funkce je aktivní, když je brána zavřená, otevřená nebo po úplném zastavení.

Konfigurace Kabelová bezpečnostní zařízení	**Přek. při zast. motoru**	Deaktivováno (výchozí) On

RIO ED T1
Přiřaďte bezdrátovému bezpečnostnímu zařízení jednu z dostupných funkcí.

Konfigurace Bezpečnostní zařízení RIO	**RIO ED T1**	Vypnuto (výchozí) P0 = Zastaví bránu a vyřadí automatické zavírání. K obnovení pohybu použijte ovládací zařízení. P7 = Opětovné otevření při zavírání. P8 = Opětovné zavření při otevírání.

SAMPLE

RIO ED T2
Přiřaďte bezdrátovému bezpečnostnímu zařízení jednu z dostupných funkcí.

Konfigurace Bezpečnostní zařízení RIO	**RIO ED T2**	Vypnuto (výchozí) P0 = Zastaví bránu a vyřadí automatické zavírání. K obnovení pohybu použijte ovládací zařízení. P7 = Opětovné otevření při zavírání. P8 = Opětovné zavření při otevírání.

RIO PH T1
Přiřaďte bezdrátovému bezpečnostnímu zařízení jednu z dostupných funkcí.

Konfigurace Bezpečnostní zařízení RIO	**RIO PH T1**	Vypnuto (výchozí) P1 = Opětovné otevření při zavírání. P2 = Opětovné zavření při otevírání. P3 = Částečné zastavení. P4 = Čekání při překážce. P13 = Opětovné otevření při zavírání s okamžitým zastavením po odstranění překážky, i když brána není v pohybu.

RIO PH T2
Přiřaďte bezdrátovému bezpečnostnímu zařízení jednu z dostupných funkcí.

Konfigurace Bezpečnostní zařízení RIO	**RIO PH T2**	Vypnuto (výchozí) P1 = Opětovné otevření při zavírání. P2 = Opětovné zavření při otevírání. P3 = Částečné zastavení. P4 = Čekání při překážce. P13 = Opětovné otevření při zavírání s okamžitým zastavením po odstranění překážky, i když brána není v pohybu.

Povel 2-7
Přiřaďte povel zařízení připojenému na 2-7.

Konfigurace Povelové vstupy	**Povel 2-7**	Krok za krokem (výchozí) Sekvenčně

Mrtvý muž
Při aktivní funkci se pohon po uvolnění ovládacího zařízení zastaví (při otevírání i zavírání).

📖Aktivní funkce vyřazuje všechna ostatní rádiová ovládací zařízení.

Konfigurace Funkce	**Mrtvý muž**	Deaktivováno (výchozí) On

Výstup B1-B2
Nastavte kontakt.

Konfigurace Funkce	**Výstup B1-B2**	Bistabilní Monostabilní (výchozí) Kontakt zůstane sepnutý 1 až 180 sekund.

Uvolnění překážky
Pokud bezpečnostní lišta nebo proudový snímač na řídicí jednotce zjistí překážku, pohyb se obrátí, aby vznikl prostor dostatečný k uvolnění překážky.

Pokud je tato funkce deaktivována, pohyb se obrátí až do dosažení koncového spínače.

Konfigurace Funkce	**Uvolnění překážky**	Deaktivováno (výchozí) On

Automatické zavírání
Nastavte čas do aktivace automatického zavření po dosažení koncové polohy otevření.

📖Funkce nefunguje, pokud některé z bezpečnostních zařízení zareaguje při zjištění překážky, po úplném zastavení, při výpadku napájení nebo pokud nastane chyba.

Konfigurace Časy	**Automatické zavírání**	Deaktivováno (výchozí) 1 až 180 sekund

Automatické zavírání po částečném otevření
Nastavte čas do aktivace automatického zavírání po provedení povelu k částečnému otevření.

📖Funkce nefunguje, pokud některé z bezpečnostních zařízení zareaguje při zjištění překážky, po úplném zastavení, při výpadku napájení nebo pokud nastane chyba.

📖Nedeaktivujte funkci [Automatické zavírání].

Konfigurace Časy	**Autom. zavír. po část. otev.**	Vypnuto 1 až 180 sekund (výchozí 10 sekund)

Kontrolka otevřené brány
Signalizuje stav brány.

Konfigurace Ovládání světel	**Kontrolka otevřené brány**	Kontrolka svítí (výchozí) – kontrolka svítí, když se brána pohybuje nebo je otevřená. Kontrolka bliká – kontrolka bliká, když se brána pohybuje, a svítí, když je brána otevřená. Rytmické blikání – každou hodinu 3 + 3 bliknutí signalizují, že byl dosažen počet pohybů pro údržbu.

Světlo E3
Zvolte režim činnosti osvětlovacího zařízení připojeného na výstup.

Konfigurace Ovládání světel	**Světlo E3**	Deaktivováno (výchozí) Cyklové světlo 📖Pokud není nastaven čas automatického zavření, světlo zůstane zhasnuté. Orientační světlo 📖Světlo zůstane svítit po dobu nastavenou ve funkci [Čas osvětlení].

Čas osvětlení
Nastavte dobu činnosti osvětlovacího zařízení.

Konfigurace Ovládání světel	**Čas osvětlení**	60 až 180 sekund (výchozí 60 sekund)

SAVER.cz

Čas předblikání
Nastavte dobu, po kterou je maják aktivován před každým pohybem.

Konfigurace Ovládání světel	**Čas předblikání**	Deaktivováno (výchozí) 1 až 10 sekund

RSE1
Nastavte funkci, kterou má vykonávat karta vložená do konektoru RSE1.

📖Pokud je do konektoru RSE_1 zasunuta karta RSE nastavená na párové připojení, použijte pro vzdálené připojení (CRP) konektor RSE_2. V takovém případě není možné připojit CAME KEY.

Konfigurace Komunikace RSE	**RSE1**	CRP (výchozí) Spárováno Vypnuto

Adresa CRP
Přiřaďte řídicí jednotce jedinečný identifikační kód (adresu CRP). Používá se při více pohonech propojených přes CRP.

Konfigurace Komunikace RSE	**Adresa CRP**	1 to 254

Rychlost RSE1
Nastavte komunikační rychlost systému vzdáleného připojení na portu RSE1.

Konfigurace Komunikace RSE	**Rychlost RSE1**	1200 bps 2400 bps 4800 bps 9600 bps 14400 bps 19200 bps 38400 bps (výchozí) 57600 bps 115200 bps

Rychlost RSE2
Nastavte komunikační rychlost systému vzdáleného připojení na portu RSE2.

Konfigurace Komunikace RSE	**Rychlost RSE2**	1200 bps 2400 bps 4800 bps 9600 bps 14400 bps 19200 bps 38400 bps (výchozí) 57600 bps 115200 bps

Uložit údaje
Uložení údajů uživatelů, časů a konfigurací do paměťového zařízení (memory roll).

Konfigurace Externí paměť	**Uložit údaje**	

Načíst údaje
Načtení údajů uživatelů, časů a konfigurací z paměťového zařízení (memory roll).

Konfigurace Externí paměť	**Načíst údaje**	

Průvodce nastavením (Wizard)
Můžete použít průvodce konfigurací systému.

Konfigurace	**Průvodce nastavením (Wizard)**	Typ systému Směr otevírání Vstup CX Vstup CY Vstup CZ Vstup CK Řízení AST při chodu Řízení AST při zpomalení Přidat uživatele Kalibrace dráhy

Nový uživatel
Zaregistrujte nejvýše 250 uživatelů a každému přiřaďte funkci.

Úkon lze provést vysílačem nebo jiným ovládacím zařízením. Karty, které obsluhují ovládací zařízení (AF - R700 - R800), musí být vloženy do konektorů.

Správa uživatelů	**Nový uživatel**	Krok za krokem Sekvenčně Otevřít Částečné otevření Výstup B1-B2 Vyberte funkci, která se přiřadí uživateli. Potvrďte stisknutím ENTER. Odešlete kód z ovládacího zařízení. Pro přidání dalších uživatelů postup zopakujte.

Odstranit uživatele
Odstraní jednoho z registrovaných uživatelů.

Správa uživatelů	**Odstranit uživatele**	Šipkami vyberte číslo přiřazené uživateli, kterého chcete odstranit. No. 1 > 250 Případně můžete aktivovat ovládací zařízení přiřazené uživateli, kterého chcete odstranit. Potvrďte stisknutím ENTER. Pro potvrzení vymazání se zobrazí „CLr“. Potvrdit? NE Potvrdit? ANO

Odstranit všechny
Odstraní všechny registrované uživatele.

Správa uživatelů	**Odstranit všechny**	Potvrdit? NE Potvrdit? ANO

SAVER.cz

Rádiové kódování
Vyberte typ rádiového kódování vysílačů oprávněných ovládat pohon.

📖Pokud zvolíte typ rádiového kódování vysílačů [Rolling code] nebo [TW key block], všechny dříve uložené vysílače s jiným typem rádiového kódování se vymažou.

Správa uživatelů	**Rádiové kódování**	Všechna kódování Rolling code TW Key block Potvrdit? NE Potvrdit? ANO

Typ snímače
Nastavte typ ovládacího zařízení.

Správa uživatelů	**Typ snímače**	Klávesnice Transpondér

Samoučení Rolling
Uložení nového vysílače pomocí již uloženého, bez postupu přidání nového uživatele [Nový uživatel].

Správa uživatelů	**Samoučení Rolling**	Deaktivováno (výchozí) On

Změna režimu
Změna funkce přiřazené konkrétnímu uživateli.

Správa uživatelů	**Změna režimu**	Zvolte uživatele, kterému chcete změnit povel. 📖Uživatele můžete zvolit i bez šipek, odesláním povelu z zařízení přiřazeného uživateli. Potvrďte stisknutím ENTER. Zvolte povel, který se přiřadí uživateli. Potvrďte stisknutím ENTER. Potvrdit? Ne Potvrdit? Ano

Verze FW
Zobrazení čísla verze nainstalovaného firmwaru a grafického rozhraní (GUI).

Informace	**Verze FW**	FW x.x.xx (firmware) GUI x.x (grafika)

Počitadlo pohybů
Zobrazení počtu pohybů pohonu.

Pohyby celkem = pohyby provedené od instalace.

Dílčí pohyby = pohyby provedené od posledního [Vynulování údržby].

Informace	**Počitadlo pohybů**	Pohyby celkem Dílčí pohyby

Nastavení údržby
Nastavte počet pohybů, které může pohon provést před vygenerováním upozornění na údržbu. Při upozornění na údržbu kontrolka rytmicky bliká 3 + 3krát [Otevřít].

Informace	**Nastavení údržby**	Deaktivováno (výchozí) 1X100 to 250X100

Vynulování údržby
Vynulování počtu dílčích pohybů.

Informace	**Vynulování údržby**	Potvrdit? NE Potvrdit? ANO

Obnovení parametrů
Obnovení výrobních nastavení kromě funkcí [Rádiové dekódování], [Typ motoru] a nastavení souvisejících s kalibrací dráhy.

Informace	**Obnovení parametrů**	Potvrdit? NE Potvrdit? ANO

Seznam chyb
Zobrazení posledních 8 zjištěných chyb. Seznam chyb lze vymazat.

Informace	**Seznam chyb**	Seznamem listujte šipkami. Pro vymazání seznamu chyb zvolte [Vymazat chyby] Potvrďte stisknutím ENTER. Potvrdit? NE Potvrdit? ANO

Zobrazit hodiny
Zobrazení hodin na displeji.

Správa časovačů	**Zobrazit hodiny**	

Nastavit hodiny
Nastavení data a času.

Správa časovačů	**Nastavit hodiny**	Požadované hodnoty zadejte šipkami a tlačítkem Enter.

Automatický letní čas
Aktivace automatického přechodu na letní čas.

Správa časovačů	**Automatický letní čas**	Deaktivováno (výchozí) On

Formát času
Zvolte formát zobrazení hodin.

Správa časovačů	**Formát času**	24hodinový 12hodinový

SAVER.cz

Vytvořit nový časovač
Časové řízení jednoho nebo více typů aktivace z dostupných možností.

Správa časovačů	**Vytvořit nový časovač**	Šipkami zvolte požadovanou funkci. Otevřít / Částečné otevření / Výstup B1-B2 Potvrďte stisknutím ENTER. Šipkami nastavte čas začátku a konce aktivace funkce. Čas začátku / čas konce Potvrďte stisknutím ENTER. Šipkami nastavte dny aktivace funkce. Vybrané dny / Celý týden Potvrďte stisknutím ENTER.

Odstranit časovač
Odstranění jednoho z uložených časovačů.

Správa časovačů	**Odstranit časovač**	Šipkami zvolte časovač, který chcete odstranit. 0 = [Otevření] P = [Částečné otevření] B = [Výstup B1-B2] Potvrďte stisknutím ENTER.

Povely
Provedení některých povelů brány bez ovládacích zařízení.

Povely		Otevřít Částečné otevření Zavřít Stop Šipkami zvolte povel, který se má provést. Potvrďte stisknutím ENTER.

Jazyk
Nastavení jazyka displeje.

Jazyk		Italiano (IT) English (EN) Français (FR) Deutsch (DE) Español (ES) Português (PT) Русский (RU) Polski (PL)

Zapnout heslo
Nastavte 4místné heslo. Heslo bude vyžadováno od každého, kdo chce vstoupit do hlavního menu.

Heslo	**Zapnout heslo**	Požadovaný kód zadejte šipkami a tlačítkem Enter. Heslo zadejte znovu šipkami a potvrďte tlačítkem Enter.

Zapomenuté heslo

Pokud zapomenete heslo, postupujte následovně.
Odpojte řídicí jednotku od napájení.
Stiskněte a podržte tlačítka < a > a znovu připojte řídicí jednotku k napájení. Držte tlačítka < > stisknutá, dokud se nezobrazí [Výrobní nastavení]. Zvolte [Potvrdit ANO].

Potvrďte stisknutím ENTER.

📖Při resetování řídicí jednotky se vymažou všichni uložení uživatelé, nastavené časy a kalibrace.

Strana 35 – Návod FA02077-EN – 05/2024 – © CAME S.p.A. – Obsah tohoto návodu se může kdykoli změnit bez předchozího upozornění. – Překlad původního návodu

Odstranit heslo
Odstranění hesla, které chrání přístup do hlavního menu.

Heslo	**Odstranit heslo**	Potvrdit? NE Potvrdit? ANO

Změnit heslo
Změna 4místného hesla, které chrání přístup do hlavního menu.

Heslo	**Změnit heslo**	Požadovaný kód zadejte šipkami a tlačítkem Enter. Heslo zadejte znovu šipkami a potvrďte tlačítkem Enter.

Menu F
Aktivace zobrazení menu funkcí F.

Import/export údajů

Uložení údajů uživatelů a konfiguračních údajů systému na kartu MEMORY ROLL.
Uložené údaje lze použít v jiné řídicí jednotce pro stejnou konfiguraci jiného systému.

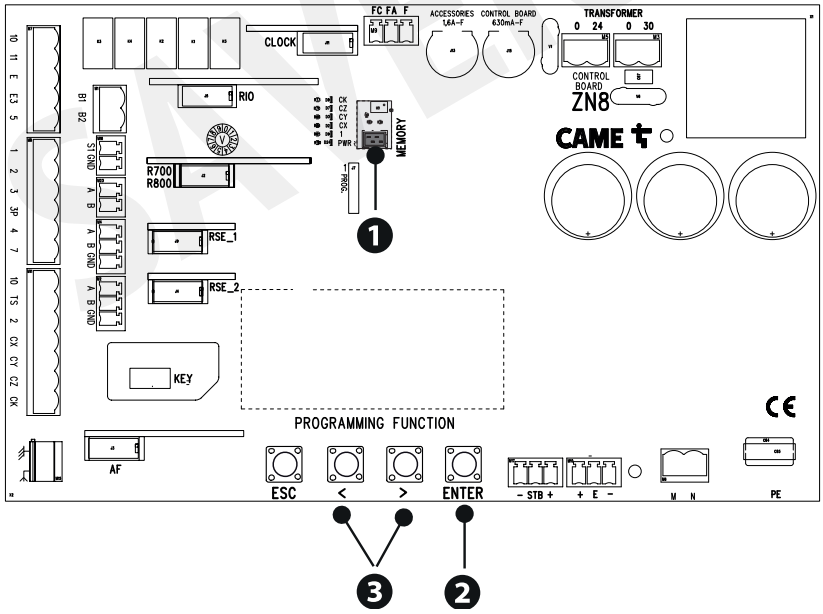
⚠Před zasunutím a vyjmutím karty MEMORY ROLL ODPOJTE SÍŤOVÉ NAPÁJENÍ VEDENÍ.
❶ Zasuňte kartu MEMORY ROLL do příslušného konektoru na řídicí jednotce.
❷ Do programování vstoupíte stisknutím tlačítka „Enter".
❸ Šipkami zvolte požadovanou funkci.

📖Funkce se zobrazí, jen pokud je zasunuta karta MEMORY ROLL.

- Uložit údaje
Uložení údajů uživatelů, časů a konfigurací do paměťového zařízení (memory roll).

- Načíst údaje
Načtení údajů uživatelů, časů a konfigurací z paměťového zařízení (memory roll).

📖Po uložení a načtení údajů kartu MEMORY ROLL vyjměte.



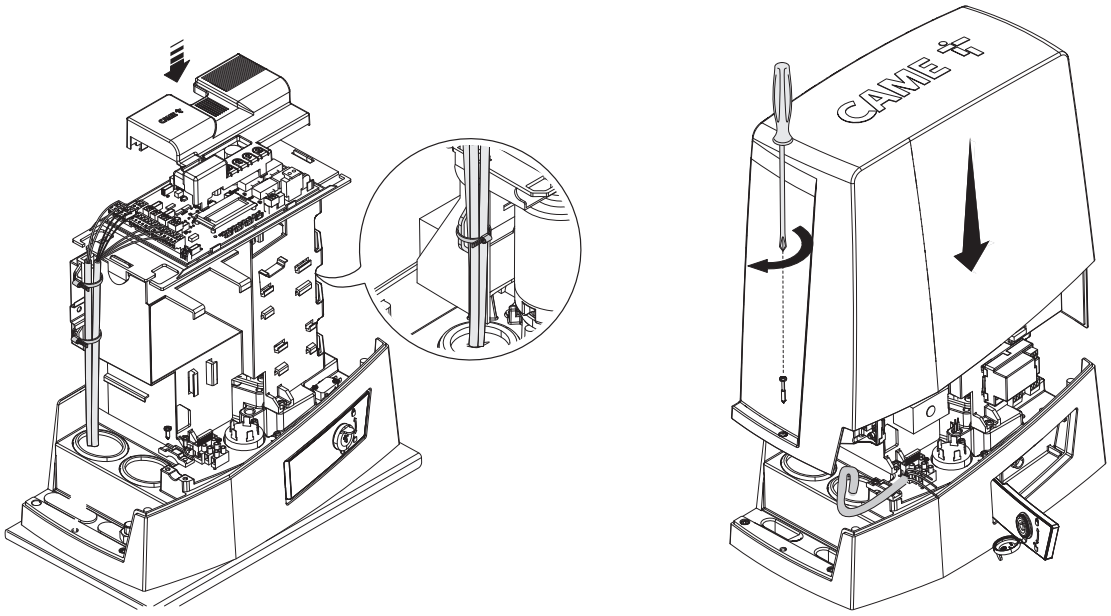
BAYER.CZ

CHYBOVÁ HLÁŠENÍ

E2	Chyba kalibrace
E3	Chyba – nezjištěný signál enkodéru
E4	Chyba – neúspěšný servisní test
E6	Porucha řízení motoru
E7	Chyba provozní doby
E8	Chyba – otevřená dvířka odblokování
E9	Překážka zjištěná při zavírání
E10	Překážka zjištěná při otevírání
E11	Překročen maximální počet po sobě zjištěných překážek
E12	Chybějící nebo nedostatečné napájecí napětí motoru
E13	Chyba vstupu koncových spínačů nebo oba koncové spínače rozepnuté
E14	Chyba sériové komunikace
E15	Chyba – nekompatibilní vysílač
E16	Chyba – otevřená dvířka motoru SLAVE
E17	Chyba komunikace bezdrátového systému
E18	Chyba – bezdrátový systém není nakonfigurován

ZÁVĚREČNÉ ÚKONY

📖Před zavřením krytu zkontrolujte, zda jsou kabelové průchodky utěsněné, aby se dovnitř nedostal hmyz a vlhkost.



PÁROVÝ PROVOZ

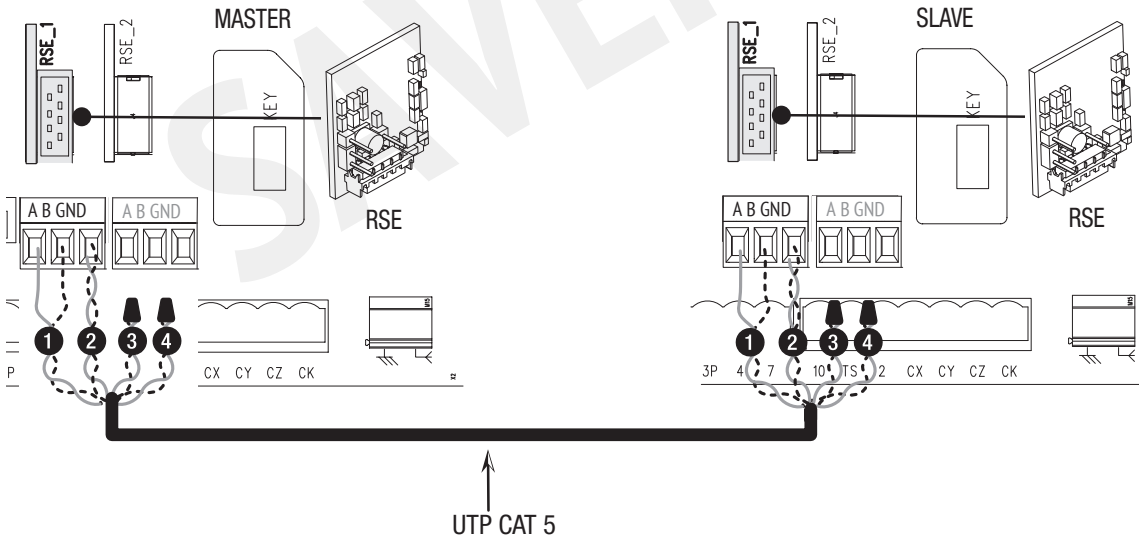
Dva propojené pohony se ovládají jedním povelem.

Elektrické zapojení

Propojte obě elektronické desky kabelem UTP CAT 5.
Na obě řídicí jednotky nasaďte kartu RSE do konektoru RSE_1.
Elektricky zapojte zařízení a příslušenství.

📖Zařízení a příslušenství musí být připojena k řídicí jednotce, která bude nastavena jako MASTER. Informace o elektrickém zapojení

📖zařízení a příslušenství naleznete v kapitole „ELEKTRICKÉ ZAPOJENÍ".



Programování

📖Všechny dále popsané programovací operace se musí provádět jen na řídicí jednotce nastavené jako MASTER.
U průvodce nastavením zvolte typ systému [Spárováno] nebo nakonfigurujte port RSE_1 do režimu [Spárováno].

📖Po naprogramování pohonu MASTER v režimu [Spárováno] se druhý pohon automaticky stane pohonem SLAVE.

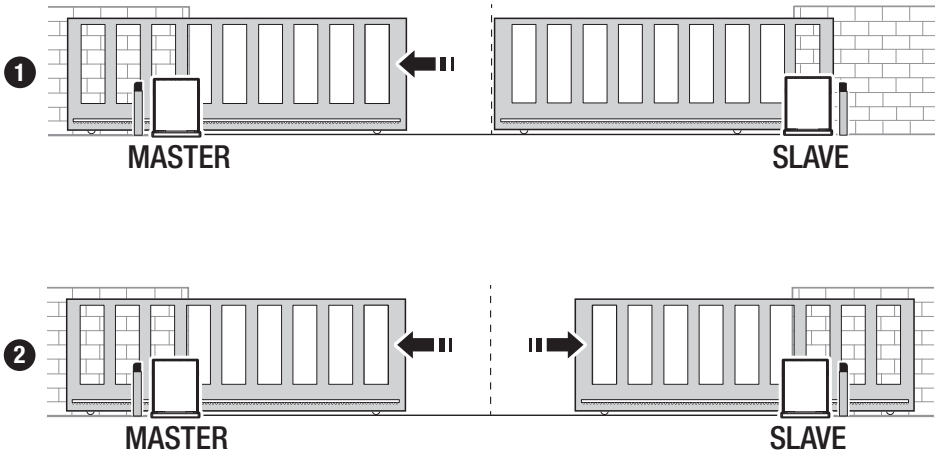
Ukládání uživatelů

📖Všechny operace ukládání uživatelů se musí provádět jen na řídicí jednotce nastavené jako MASTER.

SIVER.CZ

Provozní režimy

1 Povel ČÁSTEČNÉ OTEVŘENÍ
2 Povel KROK ZA KROKEM nebo JEN OTEVŘÍT



MCBF			
Modely	**BKV15**	**BKV20**	**BKV25**
20 m - 1500 kg	250000	-	-
20 m - 2000 kg	-	250000	-
20 m - 2500 kg	-	-	250000
Instalace ve větrné oblasti	-15%	-15%	-15%

Procenta udávají, o kolik je třeba snížit počet cyklů v závislosti na typu a počtu instalovaného příslušenství.

⚠ Před jakýmkoli čištěním, údržbou nebo výměnou dílů odpojte zařízení od napájení.

⚠ Tento dokument informuje instalačního technika o kontrolách, které je třeba provést při údržbě.

⚠ Pokud se systém delší dobu nepoužívá, např. u instalací v sezonně uzavřených objektech, odpojte napájení. Po opětovném připojení napájení zkontrolujte, zda systém funguje správně.

Informace o správné instalaci a nastaveních naleznete v instalačním návodu k výrobku.

Informace o výběru výrobků a příslušenství naleznete v našem katalogu výrobků.

Každých 10 000 cyklů a v každém případě každých 6 měsíců provozu musíte provést níže uvedenou údržbu.

Proveďte celkovou a úplnou kontrolu dotažení šroubů a matic.
Namažte všechny pohyblivé mechanické části.
Zkontrolujte, zda výstražná a bezpečnostní zařízení fungují správně.
Zkontrolujte opotřebení pohyblivých mechanických částí a jejich správnou funkci.
Zkontrolujte účinnost mechanismu odblokování provedením manévru s uvolněným křídlem. Křídlo nesmí být ničím brzděno.
Zkontrolujte, zda jsou kabely neporušené a správně připojené.
Zkontrolujte a vyčistěte vodicí kolejnici a ozubený hřeben.

SAVER.cz

CAME

CAME

CAME S.P.A.
Via Martiri della Libertà, 15
31030 Dosson di Casier
Treviso – Italy
Tel. (+39) 0422 4940
Fax (+39) 0422 4941
info@came.com - www.came.com